Rigas Awiſe

Redakzijas un ekſpedizijas adreſe Rigâ, Maſâ Grehzineeku eelâ Nr. 3.
Redakzijas un ekſpedizijas telefons Nr. 549.

Awiſe iſnahk katru deenu, iſnemot ſwehtdeenas un ſwehtku deenas.

Sludinajumi makſà: par ſihku rakſtu rindinu pehz teksta 10 kap., preekſchpuſê 80 kap

Pirmais gads.

Makſà ar peeſuhtiſchanu:
par 1 gadu 5 rbl. 50 kap.
„ 1/2 „ 2 „ 80 „
„ 1/4 „ 1 „ 50 „
„ 1 mehneſi — „ 80 „

bes peeſuhtiſchanas:
par 1 gadu 4 rbl. — kap.
„ 1/2 „ 2 „ — „
„ 1/4 „ 1 „ — „
„ 1 mehneſi — „ 40 „

№ 105. Otrdeen, 19. nowembrî (2. dezembrî). 1902.

Par Kreewu ſemneeku bankas eeweſchanu Baltijas gubernâs.

Jautajumu pulkâ, kahdus apſpreeſch laukſaimneezibas wajadſibu komitejas, ir ari weens, kas ſihmejas uſ kredita dahrgumu. No daſchâm puſêm nu aiſkuſtinats jautajums, waj nederetu luhgt, ka Kreewu ſemneeku banka atwehrtu ari Baltijas gubernâs kahdu nodalu un tâ atweeglinatu muhſu ſemneekeem kreditu. Par to ari preſê tizis runats. „Rigaſche Rundſchau" tam preti iſſazijuſe domas, ka Kreewu ſemneeku bankas eeweſchana kredita ſinâ neka newaretu lihdſet, jo ta neſpehjot naudu aiſdot lehtaki par tagadejâm Baltijas muiſchneeku kreditbeedrbam.

Kaut gan ſchis pehdejais aiſrahdijums itin pareiſs, tomehr Wahzu lapas ſlehdſeens iſnahk nepareiſs. Muhſu maſgruntneeki apbalwoti bes muiſchneeku kreditbeedribas parahda wehl ar daudſ ziteem parahdeem, par kureem gaiſchu leezibu dod uſ winu zeemateem krepoſtnobakâ eegroſetàs obligazijas. Schis pa dalai atrodas priwatperſonu rokâs, pa dalai bankas eeſtahdês, un prozenti par tàm iſnahk 6 lihdſ 8 no ſimta. Schis prozentu mehrs daſchkahrt paleek wehl leelaks zaur ſoda naudam nokaweſchanas atgadijumôs, zaur zeta iſdewumeem preekſch parahda pagarinaſchanas un beidſot daſchkahrt zaur prahwas iſdewumeem, kad uſteiktâ obligazija teek peedſihta. Wiſu kopâ nemot, ſchis kredits maſgruntneekeem nereti iſnahk diwireiſ tik dahrgs, nekâ ſemes kreditbeedribas aiſdewums. Scho naſtu nu gan waretu atweeglinat zaur Kreewu ſemneeku bankas eeweſchanu, jo pehdejâ aiſdod uſ nekuſtamu ihpaſchumu leelaku ſummu, nekâ Baltijas muiſchneeku kreditbeedribas.

Kreewu ſemneeku banka aiſdod uſ ſemes kreditbeedribu lehtajeem prozenteem un ar ſcho beedribu nomakſaſchanas kahrtibu lihdſ 90 prozentu no eekihlatâ grunts ihpaſchuma wehrtibas. Ar tahda aiſdewuma palihdſibu maſgruntneeki waretu dſehſt wiſas priwats obligazijas un tâ ſtipri atweeglinat ſawu parahdu naſtu. Un ja gruntsihpaſchneekam naw lihdſeis ar aiſdewumu lihdſ 90 prozenteem, tad tahdam pawiſam naw lihdſams.

Gan tam preti waretu uſrahdit, ka wiſpahrigi ne-eſot eeteizams, kredita panahkſchanu pahrak atweeglinat, jo tas pawedot uſ weeglprahtigu parahdu taiſiſchanu. Tad daſchkahrt bes leelas wajadſibas aiſnemotees lehti dabonamo naudu, un to iſtehrejot tikpat weegli daſchadàm dſihwes wajadſibam. Pee weenas waj otras perſonas tahda weeglprahtiba gan war atgaditees. bet wiſpahrejs likums tas naw, un ſewiſchki no ta naw jabihſtas pee muhſu maſgruntneekeem, kuri araduſchi wiſu muhſchu zihnitees ar ſmagu parahdu naſtu un kuri (warbuht retu iſnemot) loti tahlu ſtahw no weeglprahtigas parahdu taiſiſchanas. Un tee weeglprahtigee, kuru glahbſchanas dehl negrib peelaiſt kredita atweeglinaſchanu, ari tagadejai kahrtibai paſtahwot, naw glahbjami. Tee aiſnemas naudu par dahrgakeem prozenteem, ja zitadi newar, tad no augkotajeem, un galu galâ tomehr eet bojâ. Ar to paſchu teeſibu, ar kuru runà wiſpahrigi pret pahraku kredita atweeglinaſchanu, wareja runat ari pret tagadejo muiſchneeku kreditbeedribu dibinaſchanu. Ari winu weegli dabonamee aiſdewumi wareja paweſt uſ weeglprahtigu parahdu taiſiſchanu, un warbuht ari ir weenu waj otru pawedufchi. Un tomehr neweens neleegs, ka ſchis kreditbeedribas ſtipri weizinajuſchas laukſaimneezibas uſplaukſchanu. Tapat ari Kreewu ſemneeku banka, kur ta eeweſta, naw wis atneſuſe ſemneekeem poſtu, bet paſtahwigi palihdſejuſe paplaſchinat ſemneeku ſemes ihpaſchumu.

Kreewu ſemneeku bankas eeweſchana Baltijas gubernâs tik tad paliktu leeka, kad paſchas weetejâs muiſchneeku kreditbeedribas ſtipri pawairotu preekſch maſgruntneekeem beedribas aiſdewumus. Widſemê par peem. it labi waretu no muiſchneeku kreditbeedribas aiſdot uſ dahlderi ſemes lihdſ 150 rubleem. Bet ja weetejâs muiſchneeku kreditbeedribas atrod maſgruntneeka kredita paaugſtinajumu preekſch ſewis par ne-eeſpehjamu, tad newilot iſzelas Kreewu ſemneeku bankas eeweſchanas wajadſiba.

Zukura muitas nokahrtoſchanas leetâ.

Kreewu waldibai jau kopſch ilgaka iſnahkuſe ſarakſtiſchanâs ar ahrwalſtim, kas nehma dalibu pee tâ ſauktàs Briſeles ſtarptautiſkâs zukura konferenzes, kuras dalibneeki (Kreewija pee tàs nepeedalijàs) noſlehdſa ſawâ ſtarpâ atſewiſchku lihgumu. Schi lihguma leetâ, kas aiſker daſchâ ſinâ walſtju ſawſtarpejo tirdſneezibas lihguma noteikumus, Kreewija laida ſcho pawaſar pee lihguma noſlehdſejàm walſtim apkahrtrakſtu, uſ kuru ſanehmuſe lihdſ ſchim tikai no Anglijas atbildi, kura lihdſ ar garu paſkaidrojumu no muhſu finanſu miniſtrijas puſes eeſpeeſta nupat „Wald. Wehſtneſi". Atſtahſtiſim ihſumâ ſcha ofizialâ rakſta ſaturu.

Anglijas waldibas rakſtâ iſteikts, ka Indijas Britanijas walſts dalâ no Kreewijas eewedamam zukuram uſlikta augſtaka muita, nekâ no zitàm ſemem eewedamam, tadehl, ka Kreewijâ zaur akzijes atmakſajumeem zukura iſwedejeem uſ ahrſemem paſtahwot tâ ſauktâ iſwedumu godalgoſchana. Pret ſchahdu uſſkatu Kreewu finanſu miniſtrs jau augſchminetâ apkahrtrakſtâ ſtingri uſſtahjâs. Tagad iſſludinatâ jaunajâ rakſtâ top ihſi un ſkaidri uſſwehrts tas, ka Kreewijai tahda iſlihdſinaſchanas muitas uſlikſchana uſ Kreewijas zukuru no Anglijas puſes jauſkata par tirdſneezibas lihgumu (2. panta) pahrkahpſchanu, kas top ſihki peerahdits.

Leelakâ labuma teeſiba, kas abàm lihguma noſlehdſejàm walſtim uſ ahreeni peeſchkirta, atlaujot abàm puſem pilnigu brihwibu winu eekſchejâs leetâs, kas atteezas uſ winu ruhpneezibas attihſtibas weizinaſchanu. Ja Leel-Britanijas waldiba gribot uſſtahtees ar ſoda lihdſekleem pret to walſtju zukuru, kuras nam peedalijuſchâs pee Briſeles zukura konferenzes, tad ta buhſchot netaiſniba, kas aiſkarot taiſni paſtahwoſchos tirdſneezibas lihgumus.

Tahlak rakſtâ, ſtarp zitu, iſſkaidrots, ka Kreewija tadehl nepeedalijuſês pee Briſeles konferenzes, ka gribejuſe ſew paturet brihwas rokas eekſchejâs zukura ruhpneezibas nokahrtoſchanâ. Bet jau 1897. g. Leel-Britanijas waldiba iſſkaidrojuſe, ka iſlihdſinatajas muitas uſlikſchana eſot tirdſneezibas lihgumu aiſkarſchana. Preekſch Kreewijas jautajums par zukura iſweſchanu uſ tàm ſemem, kas parakſtijuſchas Briſeles lihgumu, gan ne-eſot no ſewiſchki leela ſwara, jo eewedums ſchais ſemês ne-eſot nekahds leelais. Bet Kreewu waldiba eeſkatot ſchai faktâ ween, ka tirdſneezibas lihgums top pahrkahpts, bihſtamu prezedenzes gadijumu, kas warot atkahrtotees zitâs lihdſigâs reiſês un tâ trauzet nokahrtotos ſawſtarpejos ſakarus ſtarp draudſigàm walſtim. Rakſta beigâs iſteikts, ka, ja Leel-Britanijas walſts wehletas ſcho leetu nodot kahdai ſchkihreju teeſai, waj paſtahwigajai ſchkihreju teeſai Hagâ, tad Kreewijai tur nebuhtu nekas preti, ka ſchis jautajums taptu iſſpreeſts, neahmotees uſ zukuru ween. bet wiſnotal uſ wiſàm zitàm prezem.

„Birſch. Wedomoſti", augſchejo jautajumu pahrrunadamas, aiſrahda uſ to, ka Kreewija nemakſajot neween nekahdu iſwedumu premiju, bet wina pat atzehluſe no priwatas puſes nodibinatu ſindikatu, kas pamudinaja zukura fabrikantus uſ ſawu raſchojumu iſweſchanu uſ ahreeni. Tad laikrakſts ar ſewiſchku preeku pakawejas pee jautajuma, leetu nodot Hagas ſchkihreju teeſas iſſpreeſchanai, kura ſinu wiſi ar labpatiku uſnemſchot. „Hagas ſchkihreju teeſai lihdſ ſchim darbu dewuſchas — laikrakſts ſaka — tikai jaunâs paſaules walſtis, jaunakâ laikâ kahdâ gadijumâ ari Japane. Wezâ paſaule neleekas par ſcho ſchkihreju teeſu neko ſinam, kautgan winas diplomatiſkôs archiwôs atronas ne maſums leetu, kuras wiſeem meera draugeem par leelu preeku waretu zelt preekſchâ ſchkihreju teeſai. Kreewija pirmâ tagad atgahdina ſcho jauno eeſtahdi, par kuru Anglija ſawâ laikâ parahdijuſe leelu ſajuhſmibu. Leel-Britanijas atbildi uſ augſchejo Kreewu waldibas rakſtu bes ſchaubam ſagaidis ar leelu intereſi pee mums un tahlu pahr muhſu tehwijas robeſcham". Ari „Nowoſti" un ziti Kreewu laikrakſti apſweiz ſchàs leetas iſſchkirſchanu zaur ſchkihreju teeſu ar preeku.

„Now. Wremja" peeſihmê: „Angli lepojas ar ſaweem teeſibu apſtakteem un paſtahwigi apgalwo, ka wini aiſſtahw teeſu un taiſnibu. Tagad wineem gadijums, to peerahdit ar darbeem. Anglijas leegſchanâs, leetu nodot ſchkihreju teeſai, buhs nekulturels, negehligs darbs." Bet ſchis laikrakſts greeſch wehribu ari uſ kahdu zitu puſi. Lihgumu lauſchana, netaiſna iſtureſchanâs pret otru paraſti eſot ſaſtopama pee tahda, kas juhtotees ſewi ſewiſchki ſtipru un pretineeku wahju. Schahdu Anglijas iſtureſchanos newarot atſtaht neſoditu. Kreewija ne-eſot Buhru ſeme. Muhſu lihgumu lauſchanu no Anglijas puſes mehs warot atbildet tikai ar dibinateem paſchaiſſardſibas lihdſekleem. Kreewija brihkſteſchot tagad, zik brihſ ween tas brihdis buhſchot peenahzis, buht ſwabada no ſabſtoſcheem peenahkumeem pret Angliju — tiklab Eiropâ, kâ Aſijâ.

Studentu palihdſibas kaſes.

Studentu palihdſibas kaſem eet arweenu loti gruhti ar ſawu peenahkumu iſpildiſchanu, ſneegt palihdſibu truhkumu zeeteieem ſtudenteem, tadehl ka ſchahdu ſtudentu ſkaits ir ſamehrâ arweenu leelaks, nekâ kaſê eenahkuſchàs naudas ſummas. Sewiſchki daudſ ſchâm kaſem jazeeſch no tam, ka naudas aiſnehmeji ſtudenti, ſawas ſtudijas beiguſchi un nahkuſchi labâs weetâs, aiſmirſt iſpildit ſawu peenahkumu, atlihdſinat tâ pabalſtu ſanemto naudu, lai ar to atkal waretu ſneegt palihdſibu ziteem truhkumzeeteieem ſtudenteem. To ſino ari par Maſkawas nabaga ſtudentu pabalſta beedribu, kura ſawas kaſes labâ bijuſe ſpeeſta tagad taiſit ſchahdu ſpreedumu:

„Ja kuhtrais parahdneeks, uſ diwreiſeju atgahdinajumu, kawejas wehl iſpildit ſawu peenahkumu, tad no ta parads peedſenams teeſas zelâ. Teeſas ſpreedums tad iſſludinams weetejôs laikrakſtôs, minot pilnigi parahdneeka wahrdu un kahrtu."

Zik ſinam, ari Rigas Latweeſchu Beedribas Sinibu Kommiſijas ſtudentu ſtipendiju kaſei eet deeſgan gruhti ar wezu paradu peedſihſchanu. Daſchi ſtudenti jau kopſch ſen beiguſchi ſawas ſtudijas un nahkuſchi labâs weetâs, bet wehl arweenu kawejas nomakſat ſawu goda parahu. Ari muhſu ſtudentu kaſei pret ſchahdeem kuhtreem makſatajeem buhs jaiſleeto ſtingri peedſihſchanas lihdſekli, kuru ſinâ beidſamâ laikâ Sinibu Kommiſijâ jau taiſiti daſchi ſpreedumi. Ja katrs kahrtigi atlihdſinatu ſawu no ſtipendiju kaſes aiſnemto naudu, tad ſchai kaſei eenahktu katru gadu prahwa ſumma naudas. Kâ ſinams, ſchi nauda top aiſdota, kamehr ſtudê, bes kahdeem prozenteem, tâ tad tas ir wiſai lehts aiſdewums. Kad ar ſcho pabalſtu ſtudentam palihdſets nahkt pee iſglihtibas un weetas, tad wina ſwehts peenahkums gan neaiſmirſt pabalſta deweju un to, ka ſcha pabalſta atkal ziteem wiſai wajadſigs.

Labdarigàm beedribam un eeſtahdem

Widſemes gubernas walde atgahdina azrak laiſtos zirkularus (28. janwari 1898. un 15. janwari 1899.), ka katru gadu ja-eeſuhta gubernas waldei gada pahrſkats wiswehlakais ſeſchu mehneſchu laikâ pehz notezejuſchâ darbibas gada un ihſs iſwilkums no ta tſchetru mehneſchu laikâ. Schee zirkulari netopot wiſpahrigi zeeſchi eewehroti, ſinas peenahkot ſtipri wehlu, daſchreiſ pat pehz gada laika un pat wehlak. Gubernators atgahdina, ka turpmak jaeewehro zeeſchi ſinu eeſuhtamais terminſch, pretejâ gadijumâ beedribas waretu tikt ſlehgtas.

Feletons.

Kaut ari...

Kaut ar' manai ſirdij
Daſchreiſ ſkumju brihds,
Kaut to dwehſ'les nakti
Daſchreiſ bailês trihz, —
Kaut es kâ bes ſpehka
Daudſreiſ paleeku,
Likto, likto wilkdams
Wahrgo dſihwibu, —

Kaut ar' ſalti wehji
Tad ap mani puhſch,
Un kâ puke, zahdas,
Nowihſt, nihkſt mans muhſchs, —
Kaut tad manim leekas:
Nabags weentulis,
Draugu, mihlo atſtahts
Eſmu palizis...

Tomehr dwehſ'les naktij
Auſt wehl gaiſmina;
Seenas ſalnâ uſſeed
Puke ſmarſchaina.
Gaiſmina tik — maſa,
Tomehr ſaredſu
Naktî paleudeto
Dſihwes zelinu.

Sirſninſch mulſt ſeedinſch,
Tomehr, ſirſniſchſ:
Sneega mehlputni
Juhtu ſeedoni!...
Atſpirdſinats, tahlak
Dſihwê ſoloju —
Un no jauna Preeku
Zelâ ſaſtopu...

W. Fetlers.

Mihkla.

Irbêna Gohiê ſtahſts. Tulkojuſe L. Skujeneek.

6) (Turpinajums.)

„Tu wari eedomatees," Barbó ſtahſtija tahlak, „kahdu eeſpaidu mani wahrdi atſtahja. Jau tuhlin no paſcha ſahkuma, teeſneſis bija mans pretineeks, neſcham neſinu, kahda eemeſla dehl. Man aiſejot, winſch aiſ duſmam bija tihri traks. Winſch mani pagodinaja ar loti ſkaiſtu runu par eeſtahſchu wiſſpehzibu un weenkahrſchâ zilweka neſpehzibu zihnâ ar to, un es ſobgaligi ſmaididams klauſijos. Schkeet, ka winſch loti preezatos, ja waretu iſdomat romanu, kas man padaritu galu uſ ſchafota. Pateeſi, es winâ eſmu eeguwis bihſtamu eenaidneeku. Tak par nelaimi es newareja ſawaldit ſawas duſmas un ihgnumu, ſaburdamees ar ſcho maſo warmahku. Sawâ weentulibâ es turpreti par to wiſu tikai paſmejos!"

Mehs ſchkihramees kâ zilweki, kuri tik drihſ weens otru wairs neredſês, jo es nodomaju pehz daſchâm deenam atkal dotees zelâ. Barbó greeſâs atpakal uſ mahjam un es brauzu uſ Pariſi. Paſtrinajumi, kuri mani tur ſagaidija, un daſchadi ziti baudijumi, kurus atradu pee ſaweem radeem Poatje'â, ſchos eeſpaidus no manas atminas drihſ iſdſehſa.

Reti es to atzerejos. Ja tas ſchad un tad notika, tad es aiſ eedſimuſchas kuhtribas, kas zenſchas iſbehgt uſtrauzoſchàm leetam, atraidiju aiſdomu. Wiſi romantiſkee ſlehgumi man ar katru pagahjuſchu deenu iſlikâs arweenu wairak nepamatoti, un lai uſturetu ſawu ſirdsmeeru, es pehdigi ſew eerunaju, ka Liſâna nobendeſchana naw bijis zits nekas, kâ ikdeeniſchkigs notikums, kas tai ſinâ druſku intereſantaks par ziteem, ka ſeeweete noſeegumu, domajams, paſtrahdajuſe aiſ atreebſchanâs kahres. Atteezotees uſ Barbó, es nu atſinu, ka winſch neween bes ſchaubam pee ta nemalnigs, bet ari moraliſki neſpehjigs paſtrahdat tahdu breeſmu darbu. Winſch bija originels, druſku ſamabs zilwezes naidneeks, dſihwes baudiitajs aiſ eedſimtàs dabas un prahta ſlehgumeem, wihrs, kas droſchi nebuhtu dewees breeſmâs, nebuhtu neko darijis, kas winu waretu weſt teeſas preekſchâ, waj wiſmaſ apgruhtinat wina meerigo ſirdsapſinu. Kaiſliba un neapdomiga, pahrſteigta rihkoſchanâs no prahtneeka — weentula, kurſch, kâ mans wezais beedrs, baudija dſihwi pehz noteiktas ſiſtemas, ſagaidama maſak nekâ no ziteem, ikdeeniſchkeem zilwekeem.

Par paſchu notikumu es neko wairs nedſirdeju. Nepaſihſtamo ſeeweeti, kuras atreebſchanâs kahre, kâ domaja, bija noſeeguma zehlonis, neatraba. Un tad ari jaunas ſlepkawibas, kuras notika waj katru deenu, drihſ lika aiſmirſt wezo: par Bonjêras noſeegumu wehl runaja tikai ſchad un tad, kad kahds opoſizijas partijas awiſchneeks, uſbrukdams polizijai, uſſkaitija noſeegumus, kurus tai nebija iſdewees atklaht.

II.

Julija mehneſcha ſahkumâ es, kâ biju apnehmees, aiſzeloju uſ Spaniju. Triju mehneſchu laikâ es apzeloju puſſalu uſ wiſàm puſem, gan ſirgehſela mugurâ, gan dſelſszela wagonâ, kas brauza tik lehni, ka ſkatitajam ſemes jaukumi, deeſgan apbrihnoti, ſahka pat apnikt. Dabas ainas, kas parahdijàs ſwelſchajâ ſaulgoſt, mani aiſgrahba, tatſchu ſemes eedſihwotaji, kuri par zitu neko nedomâ, kâ zelotajam noplehſt ko ween nagi nes, man ne pawiſam nepatika.

Es nodomaju nedelu pakawetees Sewiljâ. Daſchus gadus atpakal man Aiſchirâ bija raduſês iſdewiba ſmarigâ leetâ pakalpot kahdam Sewiljeetim, kas tur uſturejâs. Winſch bija pateizigaks, nekâ leeta pelnija, un neapmeerinajâs, pirms winam nebiju apſolijis, ka nedſihwoſchu zitur nekur, kâ pee wina, ja mani zelojumi mani reiſ aiſweſtu uſ Sewilju, kuru dehwê par Andaluſijas pehrli. No ta laika winſch man wairak reiſes bija rakſtijis, lai man atgahdinatu ſcho apſolijumu. Scho uſaizinajumu es tagad iſleetoju, un mana wreeſmihligâ gimene mani tâ ſanehma, ka dotâ wahrda iſpildiſchana man nebija janoſchehlo.

Uſ pehdejo wakaru, kuru pee wineem pawadiju, mani ſaimneeks bij eeluhguſchi daſchus no ſaweem draugeem; mani ar teem eepaſihſtinat, wini man zereja darit preeku. Weens no ſcheem, jauns architekts, wahrdâ Pawljs, peegreeſa ſew manu ſewiſchko wehribu neween ar ſawu intelligento iſſkatu, bet ari ar ſawu ſmalko Frantſchu walodas praſchanu. Tâ ka man nahzâs gruhti ſarunatees Spaneeſchu walodâ, mehs drihſ ween runajàm franziſki.

Saprotams, ka muhſu ſarunas groſijâs ap wezajàm ehkam, kuras es Spanijâ biju redſejis. Es neſlehpu ſahpigo iſbrihneſchanos, kura mani bija pahrnehmuſe, redſot, ka wezâs Mauru pilis Deenwid-Spanijâ palaiſtas un iſpoſtitas. Ar noſchehloſchanu es atradu wezo Arabeeſchu galma pilſehtu greſnâs pilis, kuras daudſ gaduſimtenus bij apbrihnotas, ſlawetas, gan drupâs, gan kaut kahda neeziga eemeſla dehl breeſmigi iſkehmotas, un ar ſkaiſteem gleſnojumeem apſegtâs ſeenas ſem baltas kalku kahrtas.

Architekts man peekrita un tapat uſtrauzâs kâ es. Gluſchi otradi nekâ wina weenaldſigee lihdſeemihtneeki — winſch juta tapat kâ es. Drihſ es maniju, ka runaju ar mahkſlineeku. Godbijiba, ar kuru winſch bija rakſtijis par ſawas tehwijas wezlaiku krahſchnumeem, nemitoſchee publiki publiku uſmudinot, lai uſturet, wina wahrdu bija darijuſchi paſihſtamu. Wina plani, kâ Arabeeſchu buhwes jaiſlabo un, kur tâs pawiſam ſagruwuſchas, jauſzel par jaunu, winam bij eeguwuſchi ſlawu. 1878. gadâ winam uſdewa eekahrtot Spanijas nodalu Pariſes „paſaules iſtahdê", kurâ wina darbi eeguwa wiſpahreju eewehribu. Tad winſch ilgaku laiku bija kawejees Pariſê un tas, ko winſch tur bija redſejis un peedſihwojis, muma dewa jaunu weelu pahrſpreeſchanai.

Ar ſawas tautas druſku pahrſpihleto, bet tomehr diſchenu un ſmalko laipnibu, winſch Frantſchus ſlaweja tahdeem wahrdeem, kuri it ſewiſchki keras pee ſirds, to eepreezinadami, aiſgrahbdami un paziloinadami, ſewiſchki ja tos dſird tahlu no Franzijas un no ſweſchneeka mutes.

Pats mahkſlineeks buhdams, Pawlja kungs wiſwairak uſſlaweja Pariſeeſchu mahkſlas praſchanu un winu wiſu garigo un idealo leetu zeeniſchanu.

„Juhſu Pariſê," jaunais Spaneetis man ſazija, „ir wairak mahkſlineeku nekâ wiſâ pahrejâ paſaulê kopâ. Es nerunaju par teem zilwekeem, kuri kahdu mahkſlu peekopj kâ amatu, guhdami no tâs ſew pahrtiku un mantu, bet par teem, kuri paſchi neſtrahdâ nekahdâ mahkſlas arodâ. Mahkſlas garu atrod gandrihſ wiſur, tâ augſtâs, bagatâs ſabeedribas ſchkirâs un burſchuaſijâ, kâ amatneeku, eerehdnu un wiſu ruhpneezibas ſaru ſtrahdneeku ſtarpâ; zitâs ſemês to, turpretim, ſaſtop tikai ſchad un tad kâ kaut ko ahrkahrteju. Es te atradu gandrihſ wiſu ſchkiru un katra iſglihtibas ſtahwokla laudis, ar kureem ween ſatikos: wiſur to paſchu ilgoſchanos pehz ſkaiſtuma un to paſchu ſpehju, ſkaiſtumu baudit. Tahdai ſemei jatop par mahkſlu tehwiju.

„Man jaatſihſt," winſch ſmaididams ſawu runu turpinaja, „ka jau pehdejo iſtahdi atklahjot, kahds notikums peegreeſa jums manu eewehribu un zeenibu. Es ſatikos ar kahdu Pariſeeti, kas tapat kâ juhs apbrihno manas tehwijas Mauru pilis, — wihru ar dſihwu fantaſiju, ſapnotaju. Daudſ nezelojis, winſch ſawàm gara azim prata redſet un daudſ dabas un mahkſlas brihnumus, kurus winam nebija lemts redſet ſawàm meeſigàm azim. Mauru architektura, ſewiſchki dſihwojamo ehku buhwes weids, winam loti patika. Winſch eemihleja ſchos weentulu dſihwoklus, kuru augſtâs, aklâs un mehmâs ſeenas aiſſargâ pret ſwiehrigu lihdſzilweku ſkateeneem un kurôs atrod mihu, ko iſſutinajs fantaſis ween war eedomatees: greſnas iſtabas, ſmarſchu pilnus dahrſus, atwehſinoſchas ſtruhklu akas, ſlaiku pihlaru rindas, jautras, dſihwas arabeſkas harmoniſki raibâs krahſâs, bes eeſahkuma un bes gala, kas nebeidſigi pinas un wijas, kâ kleiotajas fantaſijas ſapni. Tahds dſihwoklis winam likâs buht wiſnigi derigais miteklis wihram, kura dſihwes uſchehliba un zilweku kau-

Laikrakstu apskats.

× **Maskawas grahmatneezibas beedriba** noturejuse 15. nowembrī, kā „Russk. Wedomosti" raksta, sawu gada sapulzi. Schai sapulzē sino's arī beedribas nolehmums **Kreewu ortografijas jautajumā**, par ko weetejā pedagogiskā beedriba nodewusi wairakus spreedumus tajā noluhkā, lai scho ortografiju padaritu weenkahrschaku. Grahmatneezibas beedribas spreedums schai leetā schahds:

Eewehrojot to, ka Kreewijas augstakā mahzibas eestahde, sinatnu akademija, wehl naw isteikuse sawas domas schai tik swarigā jautajumā, wispahrejā sapulze atsihst par wajadsigu, atturetees no schahdu waj tahdu domu isteikschanas ortografijas reformas leetā, bet gan eedroschinas isteikt pahrleezibu, ka tautas skolā buhtu nederigi, seedot preeksch skoleneem tik dahrgo laiku tam noluhkam, ka behrni pareisrakstibas sistemu, lai ta buhtu kahda buhdama, zik eespehjams, zeeschi peesawinatos.

Eekschseme.

Aluksnes mahzitajmuischā pagahjuscho otrdeen, kā „Walk. Anz." raksta, aisdedsinatas pa atsewischkeem lahgeem diwas saimneezibas ehkas. Uguns laikā pamanita un drihsumā nodsehsta.

No Wihrinu juhrmalas. Sche isdarits loti nekreetns un pahrdroschs usbrukuma mehginajums. Kahds strahdneeks J. juhrmalā sanehmis 7 rubl. 50 kap. darba algas. To redsejis arī sche zaur sawu neslawejamo uswedchanos pasihstamais S. un aissteidsees jau laikus pretim us zeļa, pa kuru J—am bij jaeet us mahjam. Kautlis usgluhnejis un usbruzis J—am wakarā meschā. Tā ka J. naudu jau bija pa dalai ispiszis, un pahrejo atdewis sawai seewai (ko S. nesinaja), tad naudu nedabujis, laupitajs apbalwoja wezo J. wairakeem akmeneem pa galwu un gihmi, — usstahdams, lai atdodot naudu. Laime, ka kahds zeļa gahjejs peenahzis pee notikuma weetas, tas laupitaju norahwis no pawisam nomozitā wezischa. Negehligais usbruzejs bijis pat tik nekreetns un pahrdroschs, ka swescheneekam klaht, pee-ejot norahwis J—am kulīti ar pirkumeem un apgalwojis, ka ta wina un J. to gribot winam atnemt. Bet pateizotees peenahzeja sparigai usstahschanai, kauslis nogisdams, ka nebuhs wairs labi, tureja par prahtigaku dot leeleem sinu un nosust mescha beesenā. Zerams, ka negehlis sawam pelnitam sodam neisbehgs. D. Z.

No Welenas. 8. dezembrī nolemts Welenā sarihkot teatri. Israhdis: „Ehrglis un Schperbers" un „Meitas pulrs". Bes tam kā solo dseedatajs usstahsees skolotajs A. kgs. Tā ka scheseneescheem nu reisi jagaidams pateesi kreetns bardijums, tad jawehlas, ka publika to leelā skaitā apmekletu. Gahrschmaleetis.

No Leepupes. Katram ihsti kristigam zilwekam basniza ir mihla un patihkama weetina, kamdehļ tad arī katrs draudses lozeklis zenschas scho weetinu un tās apkahrtni turet glihtu. Bet mehs, Leepupeeschi, sawu basnizu apkopschanas sinā gandrihs waj pawisam peemirsuschi: wiss sche isskatas tā, it kā muhsu basnizai nebuhtu neweena gahdneeka — bahrenite kas bahrenite. Lai tik ee-ejam ween basnizā. Sche wisi sehdekli, logi, seenas, kanzele un beeschi ween pat altara bilde apklahti beesu putekļu kahrtu. Wehl nepatihkamaku eespaidu atstahj us katru garamgahjeju waj braukzeju pagalms ap basnizu. Basniza atrodas Rigas-Pernawas leelzeļa malā. Ap basnizu naw nedf akmenu walnis, nedf arī sehta, kā tas mehdf buht zitās draudsēs, bet wisapkahrt seenjas mahzitaja muischas ganibas. Lopi, aitas un zuhkas wasarā ganas ap basnizu, zaur ko tad wiss pagalms tā notaschkits netihrumeem, ka swehtdeenās, ja grib eeeet basnizā, wajag buht loti isweizigam kahpelejam, ja negrib dabut labas sihmes. Tapat muhsu draudses preekschstahwji negrib un negrib gahdat par to, ka mahzitaja muischā buhtu baudi mas labaka usgaidama istaba, jo tagadejā atrodas kahda nepatihkama smaka. Sewischki wakarā te usgaidot war palikt gluschi nelabi ap sirdi. Laiks gan peenahzis, ka taptu isdariti labojumi aisrahditās leetās un weetās. Zeetais.

No Tirsas. Pehdejā laikā sche, kā leekas, nodibinajusēs waj wesela sabeedriba dashadu subjektu, kuru noluhks, gan isplatot besparakstа wehstules, gan nepeeklahjigeem skateem sihmetas pastkartes, zelt goda laudim neslawu. Sewischki si pri tas parahdijās pa amata wihru wehlamo laiku. Jasnoschehlo, ka Tirsmaleeschōs, kurus wispahrigi tura par isglihtoteem laudim, noteek tahdas leetas. — Muhsu pagasta skola, kuru zehla 1895. gadā, atrodas stipri behdigā stahwoklī. Guļamās istabas ir loti knapas, behrni gul saspeesti, bes tam zlteem jagul wehl kehkī. Palihga skolotajam ir tikai weena meeniga istabina, ta pate tik leela, ka telpas knapi gultai, galdinam un pahris krehsleem. Masgajamās istabas pawisam naw. Behrneem jamasgajas koridorā, kur wehjsch welk zauri un aukstums seemu ir daschkahrt 20 grahdu. Apkopeja arī skolai naw. Gan reisi padsirdejām, ka tahds buhschot, bet arī tikai padsirdejām. Behrneem pascheem japeenes uhdens sawām wajadsibam, kur, saprotams, „leelee" uhdens neseji dabū negribot pehz Kneipa metodes aplaistitees. Bes tam skoleneem pascheem japeenes malka un jakurina krahsns, jaslauka klases-, guļam- un ehdamistabas, koridori u. t. t., Musikas instrumenta arī skolā naw. — Tirsas, Drusweenas un Lisumas pagastu ahrsta Paukula kga usgaidamo istabu no slimneeku peenemamās istabas schkir tikai loti plahna seena, tā ka usgaidamā istabā esoschee war katru wahrdu dsirdet, kas otrā istabā teek runats. No daudseem esmu dsirdejis par scho leetu schehlojamees, jo neweenam tas naw patihkami, ka ziti noklausas wina sarunu ar ahrstu. Waj teeschām te neko newar lihdset? Dem—ns.

Kursemes krona palatas walde atgahdina zaur sewischku rakstu pilsehtu eedsihwotajus (namu ihpaschneekus un ihrneekus) par dsihwoklu nodoklu maksam. Kā sinams, katru gadu lihds 7. janwarim namu ihpaschneekeem jaeesneedf sinas par dsihwokleem un winu eedsihwotajeem. Kursemē dsihwoklu nodoklis eewests schahdās pilsehtās: III. schkiras — Jelgawā un Leepajā, un IV. schkiras — Kuldigā, Bauskā, Jaunjelgawā, Jekabschtatē, Tukumā, Wentspilī, Aisputē, Grihwē, Talsōs un Palangā.

No Jelgawas. Pagahjuscho swehtdeen, 17. nowembrī, eeweda scheseenes Latweeschu lauku draudsē, sirmā Konradija weetā, jauno mahzitaju Fr. Bernewitza kgu, kursch lihdf schim darbojees Walles draudsē. Eewedschanas zeremoniju isdarija Kursemes ew. draudschu wirsgans D. Panks, lihds ar pahra asisteenteem. Deewkalposchanu puschkoja kora dseedaschana. Kā sinams, Bernewitza kgs ir Konradijam tuws radineeks un wina preekschteischa, sawā laikā loti eezeenitā un popularā mahzitaja, Pantenija meitas dehls. Ilgu un swehtigu darbibu jaunajam dwehselu ganam plaschajā darba laukā! A.

— Scheseenes klasiskā gimnasijā nolikuse, starp zitām, mahjskolotajas eksamenu Elsa Sterste.

No Cezawas pagasta. Nespehjneeku iswadischana is patwersmes zaur teesas pristawu. 1900. gada pawasarī, kur muhsu nespehjneeku patwersme jau tik tahl bij gatawa, ka winā nespehjneekus wareja eeweetot, „L. A." raksta weetneeku pulkam bij jaisschkir jautajums, kurus no sabeedribas nespehjneekeem — winu skaits sneedsās pee 300 dwehselem — usnemt patwersmē un kurus ne. Kahds no weetneekeem lika sapulzei preekschā, eeweetot patwersmē nespehjneekus kas dabon leelaku pabalstu, bet tahdus pehz saraksta ismeklet isslikās drusku garlaizigi. „Lai eet wisi patwersmē", kahds zits no weetneekeem eesauzās, peebilsdams: „tee, kas dabon 1—10 rubl. leelu pabalstu, patwehrsmē nenahks." Ehrtais preekschlikums tika ar balsu wairakumu peenemts, norakstits protokolu grahmatā un, kam wajadsigs, darits sinams. Nams sahka pilditees eemihtneekeem, un eewehrojami, ka tee, kas nespehjneeku patwersmē eestahjās, bij gandrihs pa leelakai dalai tahdi, kas itin labi wehl dalu no sawa usitura wareja paschi nopelnit. Deesgan spehzigi zilweki buhdami, wini ar saimneezibu patwersmē nekahdi neapmeerinajās. Strihdinsch ar patwersmes saimneeku sekoja strihdinam, kamehr pagasta wezakais eeskatija par wajadsigu, trokschnotajus no patwersmes iswadit, us kam arī weetneeku pulks dewa sawu peekrischanu. Tomehr nespehjneeku isrrawaschana ne tā welzās, kā domaja. Nespehjneeki palika sawās telpās, kautschu arī teem atrahwa usturu. Isweeschana israhdijās par ne-eespehjamu, jo nespehjneeki, meistari lamaschanā, katru mehginajumu, kertees pee winu mantām, sekmigi apkaroja. Pagasta waldei zits nekas neatlikās, kā saukt teesu eestahdes palihgā, un schinis deenās nu gaidama nespehjneeku iswadischana is patwersmes zaur teesas pristawu pehz meerateesneschu sapulzes nesen atpakal notikuscha spreeduma.

No Puses. Pee mums schinis deenās notika sawads atgadijums. Scheseenes U mahju saimneeks brauza wehlu wakarā no pilsehtas mahjās. Pahrbrauzis saimneeks pamanija, ka saimneezes wairs naw ratōs. Ui to mahjas laudis gahjuscht winas meklet. Pa tām starpam pasudusē saimneeze pate pahrnahza mahjās asinaina, pusdsihwa. Us jautajumu, kā wina no rateem tikuse ahrā, wina neko newareja teikt, atmodusēs tikai us zeļa ar pahrsistu galwu. Kā pa meegam atminotees, ka kaut kas winai bijis usmetees ar zeleem us kruhtim un ar kaut ko sitis pa galwu. Saimneeks bijis labi eedsehrees, bet saimneeze bijuse skaidrā. Leetā usfahkta peenahziga ismekleschana. O.

No Lihwes. „G—mana" kungs schās owises 88. numurā nemas un apgalwo to, ko es sawā sinojumā ne-esmu rakstijis, proti, ka es „luhkojot nostahdit skolu sinā Lihwes weetneeku pulku neewajamā stahwoklī" un kā isglihtibas pretineeku. Kam sinojumi pee rokas, tee tos war salihdsinat un to redset — Sawā sinojumā esmu atstahstijis skolu saweenoschanas un skolotaju algas jautajumu, nemas neisteizis sawus eeskatus. — Senako Lihwes un Bramberges weetneeku nolehmumu, weenu skolu uzturat, G—mans usskata kā „neapdomibu"; par ko arī winsch pats nemas neskopojees toreis ar pahrmetumeem atklahtibā. Schehl tik, ka G. kunga spreedumam schai leetā naw isschkiroscha loma; jo waj pagastam ar knapi 50 saimneezu buhtu par leelaku swehtibu diwas tagadejās skolas, jeb weena labi apgahdata skola, to waretu rahdit tikai nahkotne. G-mana kungs laikam sehd weetneeku pulkā, jo winsch sin paskaidrot, ka Bramberges weetneeki bijuschi pretim Lihwes skolotajam algu paaugstinat. Turpretim no sawas puses pasihstu weenigi Lihwes weetneeku pulku; sinu, ka skolotaji ar saweem prasijumeem greesās pee Lihwes weetneeku pulka un, ka weenam algu peelika un otram ne. —ee—

Peterburga. Rakstneeku un sinatnu wihru palihdsibas beedribā 17. nowembrī apspreests G. K. Grabowska preekschlikums, lai Kreewu preses 200-gadu jubilejas atgadijumā wisi Kreewijas laikraksti islaistu tautā usaizinajumu, seedot pa artawam nespehjneeku schurnalistu usturechanai un pabalstischanai. Ja katrs dotu schim noluhkam tikai pa kapeikai, tad tomehr isnahktu lihds 200,000 rbl. leela summa. Beedriba peekrita schai idejai, tikai usaizinajumam jaiseet ne no laikrakstu, bet no rakstneeku palihdsibas beedribas puses.

Odesā pilsehtas preekschneeks pawehlejis slehgt diwas weesnizas, „Afriku" un „Palmiru", tadehļ ka winu turetaji israhdijuschees par tahdeem, kas nestahw labā slawā.

Sewastopole. Brunu kuga „Rostislawa" wezakais ofizeers, kapteins knass Putjatins, sanehmis 11. nowembrī no kuga augstā komandeera Leelknasa Aleksandra Michailowitscha, sekoschu telegramu: „Schodeen Deews mums dahwaja dehlu, kuru kristisim brunu kugam „Rostislawam" par godu wina wahrdā; wisi weseli. Preezajos, ka waru sawu preeku pasinot Saweem Rostislaweem. Aleksandrs." W. W.

Ahrseme.

Apstakli Portugalē.

Newar sinat, kas ihsti gatawojas Portugalē. Kehninsch Karlos pats jau ilgu laiku no galwas pilsehtas un sawas semes projam. Kehnineene Amalija usnehmusēs pawaldones peenahkumus un noswehrejuse tautas weetneekeem ustizibas swehrastu, kamehr kehnineene-atraitne (kehnina mahte) Marija Pia steigschus dewusēs no Turinas zeļā us Parisi, pee kam runā, ka winas zelojums stahwot sakarā ar sagaidameem swarigeem notikumeem Portugalē. Kas tee par swarigeem notikumeem, par to neko nedsird. Tad wehl sino, ka us leelo kara spehka parahdi, kura noturēschot kehnineenei par godu, tikschot Lisabonā islikti malā 6000 Anglu juhras saldati. Tas nu nebuhtu wairak nekas, ka tihri formaliska Portugales galwas pilsehtas eenemschana zaur Angleem. Schi pehdejā sina Portugaleeschus stipri usstraukuse. Wairak awises nopeetni prasa, ja Angli to teeschām daritu, lai bes kaweschanās dotu us teem uguni un nelautu teem eewahktees walsts galwas pilsehtā. Par sawu koloniju atnemschanu zaur Angleem Portugaleeschi neko daudf neistaisa, bet kad sahk kertees pee paschas galwas pilsehtas, tad, redsams, ir scheem pazeetigajeem kautineem apskrejas duhscha. Warbuht arī sina par leelisko baku sehrgu Lisabonā tikai tamdehļ islaista, lai atturetu Anglus no malā wahkschanās.

Semuhdens laiwas.

Pehz Frantschu preekschsihmes sahk nu wisās walstis darbotees ar semuhdens laiwu isgudroschanu un buhweschanu. Angli jau ilgaku laiku leelas, ka wineem arī esot isdewees usbuhwet kahdu semuhdens laiwu. Arī Seemel-Amerikas Sabeedrotas Walstis eegahdajuschas tahdu laiwu, un nu sino, ka arī Italijai palaimejees schinī sinā. Proti, Italeeschu inscheneeris Laurentijs usbuhwejis Wenezijā pascha isgudrotu laiwu, kura esot pahraka par wisām zitām semuhdens laiwam, kahdas ween lihdf schim pasihstamas. Schis laiwas ahtrums esot 14 mesgli stundā un wina spehjot weenā panehmeenā un ar paschas spehkeem nobraukt 2000 juhras juhdses.

Wahzija. Zik leelā mehrā Wahzijā eeweesusēs saldatu sischana un bausischana no unterofizeeru un feldwebelu puses, redsams no tam, ka 18. armijas korpusa komandeeris, generalis Lindeiwiks, eeskatijis par wajadsigu, islaist pawehli, ka unterofizeeri un feldwebeli mahzibas laikā lai weenumehr paleek ne masak, kā trihs soli no saldateem nost. Tā tad: trihs soli no meesas! Ofizeereem stingri us tam jaluhko, ka pawehle teek us mata ispildita.

Tilschē jeb Tilsitē nodibinajās daschus mehneschus atpakal mironu sadedsinaschanas beedriba, kā to sawā laikā jau sinojām. Tagad sino, ka beedriba nolehmuse eerihkot krematoriju jeb dedsinaschanas eetaisi, tā ka Tilschē drihsumā warēs sahkt mironus dedsinat.

Franzija. Leeliska blehdiba useeta Parises apdroschinaschanas beedribā „L'Esperance", kura peenehma apdroschinajumus pret uguni, nelaimes atgadijumeem un krusu. Proti, beedribas direktors, Belgeetis Melasché, aisbehdsis, beedribas naudu gan eepreeksch isschkeesdams, gan arī sew lihdsa panemams. Pehz Parises awischu sinam kasē truhkstot ne masak, ne wairak, kā weseli dewini miljoni franku!

Italija. Neapolē eeradees kahds sozialistu tautas weetneeks no Wahzijas, kur nodomajis kraht materialus un eewahkt wajadsigos peerahdijumus nelaika Krupa prozesa leetā pret „Vorwärts"u. Italijas awises un arī „Frankfurter Zeitung" sin wehstit, ka Neapolē warot dabut pirkt fotografijas un bildes, kurās Krups ar saweem draugeem redsami beskaunigās un netiklās situazijās. Krupa newainibas apgalwotajeem nu buhs laba reisa isskaidrot, kahdā zelā isdaudsinatais goda wihrs usklu wis wisā sawā augumā un dabiskā jaukumā us fotografijas plates.

Spanija. Arī Spanijas tautas weetneeku namā pagahjuschā nedelā gahjis kahdā sehdē loti trokschnaini. Tautas weetneeks Muro — no republikanu partijas — nehmees stipri noraltees par to, ka jaunais kehninsch usaudsinats sem pahrak zeescheem katolu garidsneezibas eespaideem, tā ka tas ar saweem jesuita eeskateem esot pilnigs anachronisms tagadejā modernā dsihwē, zaur kam walstij zelotees neaprehkinams kaunums. Dehļ schahda aisrahdijuma sazehlās leela ruhgschana un ruhkschana pee konserwatiweem un runatajs tika no nama presidenta saukts pee kahrtibas. Ministru preekschneeks Sagasta lerdsās us Muro peeprasijumu ko atbildet.

— Spanijai dara ruhpes Angli Gibraltarā. Sewillas generalgubernators eeradees ar sawu schtabu Algezirasā un tuhlin noturejis tur stahwoschā kara spehka pahrluhkoschanu. Pee San-Rokes tiks wisā drihsumā sazelts wajadsigais skaits baraku galwenās nometnes eerihkoschanai. Schahdi soli sperti no Spanijas waldibas puses tani noluhkā, lai aiskawetu Anglus no neitralā semes gabala eenemschanas, kursch atrodas starp Spanijas robeschu un Angleem peederigo Gibraltara zeetoksni.

Schweize. Buhru generalis Delarejs pagahjuschā zeturtdeenā eeradees Zirichē, kur sagaidits ar leelu sajuhsmibu. Schweizes „Buhru komiteja" nodewa generalim Buhru atraitnu un bahrinu wajadsibam 181,000 franku. Wairak nekā pusmiljonu franku schi komiteja aissuhtijuse jau drusku agrakī us Deenwid-Afriku.

---

prahtiba bija peespeeduschi atrautees no pasaules usgreest tai naidigā weenaldsibā muguru un uskrupit sawas eekschejās dsihwes bagatumu weentulibai un klusumam. Tas bija sawads, dsilsch un originels raksturs, weens no wispeewilzigakajeem, ar kureem ween es dsihwē eepasinees."

Spaneetim, schos wihru wahrdeem tā istehlojot, mana sinkahriba auglin auga. Bes schaubam, winsch runaja par Barbó, un nahkamais azumirklis schis domas apstiprinaja par pateesām.

„Winsch isstahdes Trokadero pilī bija redsejis manus sihmejumus," Pawijs stahstija, „un mani zitadi nemas nepasihdams, tuhlin mani aizinaja, lai winam usseltu tahdu paschu namu, kahdu biju rekonstruejis us papira. Winam bija ihpaschums Parises tuwumā pee Hawres dselszeļa."

„Brihnums!" es pahrsteigts murminaju.

No ta laika, kad Bonjērā biju peedsihwojis noslehpumaino notikumu, nekas, kas atteezas us manu wezo skolas beedri, man wairs neislikās dabisks. Un tik tahlu no wina, turklaht tik negaidot isdsirdis runajam par winu, es biju pahrleezinats, ka mihklai tagad jaatklahjas. Nekas us to neaisrahdija, tomehr es zeeti tizeju, ka tā buhs. Un es us architekta wahrdeem noklausijos ar dimtik leelu intereſi. Tas to eewehroja.

„Waj juhs warbuht manu darbu redsejuschi?" winsch waizaja. „Tas atrodas Sēnas tuwumā, kahdas sahdschas tuwumā, — na, kā jel to sauza?"

„Bonjēra," es sazija.

„Bonjēra! Pateesi! Tā tad juhs to pasihstat? Waj pasihstat arī Barbó kungu?"

„Winsch mans skolas draugs un es pawa- [illegible] pee wina pawadiju diwas deenas."

„Aha! Nu saprotu, kapehz juhs tā brihnejatees, un es pats brihnos tapat. Tak ja juhs pasihstat namu un ta ihpaschneeku, tad man nekas wairs naw jasaka. Bes schaubam juhs pasihstat sawa drauga sawadās gara dahwanas un ta eewehrojamo filosofiju ilgaki nekā es. Tak waj winsch jums arī parahdijis sawa dsihwokla noslehpumus: brihnischkigās trepes, apakschsemes welwes, wisu romantisko maschineriju?"

Schos wahrdus dsirdot, es stipri satruhkos. Es jutu, ka noslehpums atklahjās un, trihzedams aiſ ustraukuma, atbildeju:

„Ne, winsch reis par to tik runaja, un es domaju, ka winsch jokojas."

„Nebuht ne!" Spaneetis apgalwoja. „Zilweks, kas weentulibā ween juhtas laimigs un bes miteschanās nokukas fantastiskām eedomam, drihsi top tahds sawadneeks, ka ziti zilweki ar weselu prahtu to wairs nesaprot un usskata par prahtā jukuschu. Juhsu draugs, kā leekas, dsinās pakal tragiskas dsihwes eedomam, gribeja eedomatees, ka breesmas winu apstahj no wisām pusem, tatschu gribeja waldit arī par lihdsekleem, kureem schis breesmas apkarot. Winam patikās pastaigatees muhra dobjumā, kā dascheem Wiktora Igó waroneem. Es winam muhru starpā buhweju slepenas trepes, kuras sahkas wina guļamā istabā, kahdā skapī, un noweb semē apaksch pagrabeem. No tureenes pa schauru eju, kurā tikko weenam zilwekam telpas, aisteek pee noslehpumainas schachtas.

Tatschu schi schachta naw mans darbs. Ta laikam pastahw jau gadusimtenus. Kā domajams, ta peederejuse pee wezweza torna, kura pamatus es atradu, isdaribams buhwes preekschdarbus. Us koleem apauguschōs klints torna drupas nebija redsamas, tak rokot mehs usgahjām zeetokschna atleekas no astotā waj desmitā gadusimtena. Netihschi Barbó kungs usgahja wezu aku, kuru apsedsa simtkahrt sawijuschās saknes un wisadi stahdi, tā ka neweenam nebija nahzis prahtā, tur meklet kaut ko sewischku. Slepenā eja no mahjas aiswed pee schis akas metrus desmit dsili semē.

„Pateesi, man naw ne jausmas, ko scho noslehpumu ihpaschneeks ar teem dara. Wisi schee wihdus-laiku darbi mani loti intereſē, un es aku labpraht buhtu pamatigi ispehtijis; tomehr tas man nebij atlauts. Aku mehrijot, es nolaidu loti, tak nesasneedsu dibenu. Schachtu sneedsās neween lihdf klints pamateem, bet wehl dsilaki, dsilaki pat par Sēnas gultu. Es metu tajā akmenus, un man brihnum ilgi bij jagaida, kamehr sadsirdeju, ka tee sasneeguschi dibenu. Deemschehl es sawus pehtijumus newareju turpinat, jo Barbó kungs, azim redsot, sawas akas noslehpumus skaudigi usmanija un tos labpraht gribeja usglabat pats sew. Schis juhtas es jo labaki sapratu tadehļ, ka es tās pasinu pehz peedsihwojumeem, kā wisi wezlaiku atleeku zeenitaji. Lai winam schai sinā daritu patikschanu, es schos slepenos darbus liku pastrahdat weenigi scheseenes strahdneekeem, kureem biju lizis braukt pahri us Franziju, tā ka Frantscheem, kurus nodarbinaja pee buhwes darbeem, par scheem noslehpumeem nebija ne jausmas."

„Juhs tatschu sinat, ka sapnotajeem nepatihk, ka tos modina un pahrtrauz winu eedomu wirseenu. Wini tās eemihl, eemihl sawas trakuma eedomas, ja to war nosaukt par trakumu, ka zilweks sawai ikdeenischkai dsihwei blakus sew eerihko ahrkahrteju sapnu dsihwi. Wini nezeesch, ka to trauzē. Juhsu draugs ir weens no scheem zilwekeem. Winsch garlaikojas ikdeenischkigā dsihwē. Weenigi wina meesigais zilweks dsihwo tagadnes zilweku starpā, — wina dwehsele turpreti bes miteschanās klejo apkahrt pa wiseem laikeem un wisām tautam, meklebama jaunus eespaidus un nepasihstamus baudijumus."

Kaut gan islikos, it kā nopeetni klausos architekta wahrdōs, manas domas bija tahlu no wina. Schilbinoschs gaismas stars peepeschi bij apgaismojis manu prahtu. Man wajadseja weentulibas un klusuma, lai taptu skaidribā. Mani saimneeki un winu weesi eejauzās muhsu sarunā un to pahrtrauza.

Tas, ko nupat biju dsirdejis, tā waldsinaja manu prahtu, ka es tikko zik nezik spehju peedalitees pee wispahrejās sarunas. Drihf es atwainojos, ka man jasagatawojas us zelojumu, atwadijos, un otrā deenā atstahju Sewilju, lai dotos us Parisi.

Wisu zauru nakti un wehlak zelā no Sewiljas us Madridi mani neatstahja nemeerigās domas par Barbó un Bonjēras slepkawibu. Wairak nedekas puhletees, es zik nezik no tām biju atswabinajees. Tagad tās man usmahzās wehl jo spehjakā weidā; katrs sihkums, ko toreis biju eewehrojis, atkal parahdijās dsihwi un skaidri. Un Spaneeschu architekta stahstijums man peepeschi bija dewis lihdsekli, attaisnot manas senakas aisdomas.

Instinktiwās aisdomas, kuras simtreis biju turejis pret Barbó, arweenu bij isklihdinajuschi peerahdijumi, ka tām nekahdā sinā newar buht pamatu. Tatschu tagad schee peerahdijumi saudeja labu teesu no sawa swara: materielee fakti, ar kureem ismekleschanas teesnesis, tapat kā es, bija gumis gala slehgumu, ka Barbó newareja buht wainigs, tagad bija pahrwehrtuschees; wareja wehribu peegreest arī zitām teorijam.

(Turpmak wehl.)

Sihkumi.

„Dseramnauda". Jautajums par dseramnaudu pehdejā laikā atkal sazehlis deesgan nopeetnu brehku Londonas sabeedribas aprindās. Schi brehka, kā leekas, nebuhs wis no galsa grahbta, jo kā stahsta, tad dseramnaudu sehrga esot isplatijusēs tahdā mehrā, ka daschi, augsto dseramnaudu dehļ, nebrihkstot wairs ne sawus draugus apmeklet. Te japeesihmē, ka te naw wis runa par tām kapeikam, ko pee gabljuma pasneedf kelnerim waj arī tramwaja konduktoram, bet gan par tām „masajām seeba naudam", ko lepno mahju apkalpotaji sagaida no sawu kungu apmekletajeem. Kahds Londonas sabeedribā labi pasihstams kungs, kam schi leeta newar buht sweschа, reis isskaidrojis, ka weesodamees daschas deenas pee kahda zeenita Londonas pilsona, isdewis dseramnaudam ween ap 10 mahzinu sterlinu (muhsu naudā apmehram 95 rubli). Pate leelakā kesa te wehl ta, ka leelum leelā dala apkalpotaju, pat istabas meitas, wehl schobaltdeen nem pretim schehligā lalpnibā tikai tahdu dseramnaudu, kuru pasneedf skaidrā seltā. Kahdam jaunam, tagad jau wispahri eezeenitam wijolu mahkslineekam, kas schahdus leetas apstaklus wehl nepasina, reis gadijās dabut eeluhgumu no kahda herzoga. Negribedams israhditees par zeetsirdigu skopuli, ne arī par kailu plukatu, winsch nesinaja zitadi ispalihdsetees, kā eet un eekihlat sawu wijoli. Tak tā ka nu winam schai noluhkā bij janozilpo kahjam ne masak kā desmit Anglu juhdses, tad wajadseja aisbildinatees par nokaweto pusdeenas maltiti; winsch isskaidroja, ka wina wijole esot sabojajusēs un winam wajadsejis to aisnest pee musikas rihku meistara. Ar sanemto naudu winsch tagad nu apmeerinaja sawa weesmihligā drauga apkalpotajus. Lords Rotschilds, kā leekas, nodomajis scho dseramnaudu paraschu pawisam isskaust, jo wisās wina weesu istabās peesists sekoschs issinojums: „Wiseem maneem apkalpotajeem peekodinats ne no weena nepeenemt dseramnaudu. Kas scho pawehli ne-eewehros, to tuhlin atlaidischu no weetas." Sn.

Teesa kas teesa! Ismekleschanas teesnesis: „Na, apsuhdsetais, pateesiba jums, kā man leekas, naw wis nekahdā leelā swarā, — juhs tik schā tā islaizatees ween!" — Apsuhdsetais: „I nu, es sawā muhsa prahtā domaju tā: ja muhsu zilweks arweenu tā us reis plahtu walā tikai pateesibu un pateesibu, tad jau ismekleschanas teesneschi buhtu gluschi leeki. Kapehz mehs lai nu wineem atnemtu maisi, — wini tak ar grib dsihwot!..." — ah —.

Filipinas. Us Samaras salas eedsimtee atkal reis aisnehmuschi kahdu Amerikanu kara spehka nodalu un kreetni peekawuschi. Pats nodalas wadonis kritis. Zik saldatu krituschi, waj eewainoti, par to Amerikani gudrâ prahtâ zeesch klusu, no kam wehrojams, ka teem buhs atkal stipri greisi nogahjees un saudejumeem wajaga buht wisai sahpigeem.

Kanada. Anglu awise „Daily Chronicle“ dabujuse sinu no Montrealas, ka Rat-Portadschâ jau wairak deenu plosotees breesmigs ugunsgrehks. Sadegutschas milsigâs koku noliktawâs wairak nekâ 25 miljoni kubikpehdu buhwkoki, kugi buhwetawa, diwi buru kugi, seschi twaikoni, kâ ari wairak spihkeru un noliktawu. Seewas ar behrneem wahkotees pawisam no pilsehtas ahrâ, kamehr wihreeschi mehginot attahlaki stahwoscho pilsehtas dalu glahbt no uguns.

Riga.

Pilsehtas domneeku sapulze. Wakar bija sasaukta ahrkahrteja pilsehtas domneeku sapulze, kuru atklahja pilsehtas galwa G. Armitsteds plkst. $^{3}/_{4}$7 wakarâ, 50 domneekeem klahtu esot. Sapulzes weenbalsigi peenehma pagahjuschâs sapulzes protokolu no scha gada 4 nowembra, un apspreeda schahdus preekschlikumus:

1) Pilsehtas walde lika preekschâ domei peenemt jaunu weetejo nolikumu projektu par eelu, trotuaru un laukumu usturefchanu tihribâ. Pilsehtas walde isstrahdajuse deesgan plaschus jaunos nosazijumus par eelu, trotuaru un laukumu tihrischanu, kurus dome apspreeda ar dsihwu interesi. Preekschlikumu ar daschadeem papildinajumeem no domneeku Groswalda un Merkuljewa puses un ari zitscheem sihkakeem pahrgrosijumeem no paschas pilsehtas waldes puses, dome peenehma. Schos noteikumus pasneegsim sewischki.

2) Pilsehtas waldes preekschlikums, peenemt no ihpaschas kommisijas pa otram lahgam pahrstrahdatos buhwju nolikumus. Domneeks Zwingmanis aisrahdija, ka schee nolikumi esot wisai swarigi un labi pahrdomajami, bet tâ ka wini peesuhtiti domneekeem nesen (11. nowembri), tad winsch leekot preekschâ, scho nolikumu apspreeschanu atlikt us nahkoscho reisi. Dome peenehma scho preekschlikumu weenbalsigi.

3. Pilsehtas waldes preekschlikums, peenemt pilsehtas waldes rehkinus par 1901. gadu. Pilsehtas waldes rehkinu zaurluhkoschanas kommisijas wahrdâ domneeks von Klodts aprahdija, ka rehkinôs ne-esot atrastas nekahdas nepareisibas un lika domei preekschâ, peenemt galigi wisus rehkinus wisâs winu dalâs. Preekschlikumu dome peenehma bes eerunas.

4) Pilsehtas waldes preekschlikums, eezelt Gubernas dsihwoklu nodoklu kommisijâ diwus lozeklus us 3 gadeem un pilsehtas dsihwoklu nodoklu kommisijas daschadâs nodalâs katrâ pa 6 lozeklem us 1 gadu. Pilsehtas waldes israudsitos kandidatus dome weenbalsigi peenehma.

5) Pilsehtas waldes preekschlikums, eezelt pilsehtas kases rewidentus 1902. gadam. Walde lika preekschâ par rewidentu kandidateem domneekus: Buschu, Braunu, Baumu, Büngneri, von Klodtu, Frobenu un Kümmeli, kurus dome weenbalsigi eezehla.

6) Pilsehtas waldes preekschlikums, eezelt pilsehtas diskonto bankâ rewidentus 1902. gadam. Dome weenbalsigi eezehla par diskonto bankas rewidenteem no pilsehtas waldes israudsitos kandidatus, domneekus: G. Kerkowiusu, Wolffschmidtu un Kümmeli.

7) Pilsehtas waldes preekschlikums, eezelt 1902. gadam pilsehtas gases- un uhdenswadu eestahschu rewidentus. Par tahdeem dome weenbalsigi eezehla no pilsehtas waldes israudsitos kandidatus, domneekus: Augsburgu, K. Hartmani un Tobi.

8) Pilsehtas waldes preekschlikums, eezelt 1902. gadam pilsehtas krahjkases rewidentus. Pilsehtas walde bija israudsijusês par krahjkases rewidentu kandidateem domneekus: Bornhauptu, Pannewitzu, Reimersu, A. Redlichu un Merkuljewu, kurus dome weenbalsigi eezehla par rewidenteem.

9) Pilsehtas waldes preekschlikums, eezelt pilsehtas lombarda rewidentus 1902. gadam. Dome weenbalsigi eezehla par lombarda rewidenteem no pilsehtas waldes eeteiktos kandidatus, domneekus: Merkuljewu, A. Redlichu, Reimersu, Pannewitzu un Bornhauptu.

Sapulze beidsâs taisni pehz stundas laika. Str.

Widsemes tautskolotaju palihdsibas beedribas kora mehginajums buhs riht parastâ laikâ pilsehtas saweenotâs elementarskolâs Toblebena bulwart (pee W. Sahlischa kga.).

Ewangeliskâ Atturibas Beedriba, Gertrudes eelâ Nr. 30, isrihko riht, 20. nowembrî, jautajumu wakaru. K. Schlina kgs lasîs „Par Semgaleeschu un lihds ar to ari sen o Latweeschu eekaroschanu.“ Pehz tam isskaidros daschus jautajumus, starp teem ari: „Kapehz muhsu laikôs sobi tik ahtri maitajâs?“ Pehz tam un zitus jautajumus, kas atteezas us sobu kopschanu, isskaidros spezialists sobu slimibâs, sobu ahrsts K. Jannan'a kungs. Preekschnesumi sahksees pulksten $^{1}/_{2}$9 wakarâ. — u —

Publiska lekzija. Zeturtdeen, 21. nowembra deenâ plkst. 7. wakarâ Dr. L. Gorbons lasîs Aleksandra gimnasijas sahlê par tuberkulosi un diloni.

„Sabeedribas“ atklahschanas apraksta lectâ mums wehl japeeleek sekoschas peesihmes: Neweens swehtku un swehtku runu aprakstâ nepasneedf un newar pasneegt katru runatu wahrdu. Referatâ wiss tas, kas runats, japaihsina. No swara tik tas, ka runu kodols teek pareisi atstahstits, ka pareisi teek tehlots gars, kas isrihkojumâ waldijis, ka neteek runu un runataju tendenze im mehrki sagrositi. Schai sinâ nu it ihpaschi „Rigas Awises“ referati par „Sabeedribas“ atklahschanas swehtkeem dod par pehdejeem towis pareisako bildi. Aif teem zehloneem, kas israhbiti jau wakarejâ Tornakalna beedribas preekschneeka eesuhtijumâ, wareja notikt pahrpratumi par runataju, referateem nepasihstamâm personam, pahrpratumi par to, kursch no partijas wihreem teizis scho waj to dsirdetu wahrdu. Tâ notizis pahrpratums ar „Düna Ztg.“ redaktoru Seraphima kgu. Bet wiss, kas muhsu referatôs sinots, tas pehz sawa satura ir tizis teikts. Domas, kuras satur isteizeens „ta Latweese un ta Wahzeese tagad ir weens“, un kuras atspogulojas pee wiseem minetâs partijas wihreem, wispirms issazitas no awises „Rigasche Rundschau“ representanta. Winas pilnâ mehrâ apsihmê to tendenzi, pee kuras turâs ari Plates firmas isdewumi.

Wahzu awise „Düna-Zeitung“ usnehmusês to gaba amatu, wisus „Deenas Lapas“ prastos kehsischanas rakstus steigschus pahrtulkot un pasneegt saweem lasitajeem. Minetais Latweeschu preses organs wiseem pasihstams, ka tas leetischkas apspreeschanas weetâ nodarbojas ar personisku kengaschanos. Pasueegdama schis sawas Latweeschu beedrenes raschojumus, Wahzu lapa, kâ redsams, pilnigi peekriht Latweeschu lapas schurnalistiskeem prinzipeem. Mums jau agrak nahzees usrahdit us sinoibu, kahda atrodama pee muhsu Wahzu preses un se wischki pee „Düna-Zeitung'as“, skatotees pehz tam, waj winai darischana ar Latweescheem waj Wahzeescheem. Turetees pee tahdeem zihnas eerotscheem, kahdus leeto prese, kura pate sewi zeeni, „Düna Ztg.“ atsihst par wajadsigu tik tad, kad tai darischana ar Wahzeescheem. Pret Latweescheem turpretim ta eerauga par derigeem wisus tos paschus nepeeklahjigos lihdsekļus, kahdus Latweeschu presei par kaunu, pee mums eeweduse „Deenas Lapa“. Tas ir raksturigi preeksch schis Wahzu lapas un preeksch tâm aprindâm, kuru balss ta ir. Waj wina ar to sawai leetai pakalpo, par to mehs schaubamees. Paschwaldibas trukums un sinamu robeschu ne-eewehroschana beidsot arween atreebjas ar sawu sistemu. „Düna-Ztg.“ sawas publikas prahtôs nodibina sasckobitus uskatus par muhsu apstakleem un buhwê gaisa pilis. Lai wina pate par to sawejeem atbild, ja kahdâ deenâ israhditos, ka ta tos sistematiski maldinajuse.

Pilsehtas gimnasija 1901. gadâ no pilsehtas pabalstita ar 27,445 rbl., starp teem 300 rbl. ahrkahrteja pabalsta skolenu bibliotekai. Par skolas naudam eenahzis 26,269 rbl. 50 kap., dascht sihki eenehmumi bijuschi 1448 rbl. 73 kap., tâ tad kopâ eenemts 55,463. rbl. 23 kap. Isdots algam — 42,994 rbl. 40 kap., skolotajam par burtnizu korigeschanu 1750 rbl., par Wahzu walodas mahzibu — 550 rbl., daschadâm saimneezibas wajadsibam — 6774 rbl. 44 kap. un wehl daschi ziti sihkaki isdewumi, pawisam kopâ 53,864 rbl. 29. kap. Atlikums istaisa 1598 rbl. 94 kap. 1901. g. beigâs pilsehtas gimnasiju apmekleja 602 skoleni, starp teem 48 baudija mahzibu par brihwu.

Widsemes kameralpalata sino, ka publikas ehrtibas labad krona degwihnu pahrdotawâ № 10, Rigâ, Leelâ Maskawas eelâ № 105, no dezembra mehnescha sahkot, pahrdos stempelu markas un wekselu papirus tajâs deenâs un pa wisu laiku, kad pahrdotawa atwehrta, par usraksta zenam.

Rigas uhdenswadu eestahde, kâ „Rischk. Westn.“ sino, aistaisijuse uhdenswadu Stabu eelâ Nr. 49a, tâ ka schai namâ jau kahdas peezas deenas ne-esot ne lahsites uhdens. Apkahrtejo namu ihpaschneeki no saweem nameem uhdeni nedodot, artesisku aku ari tuwumâ ne-esot, tâ ka ugunsgrehka atgadijumâ dsehschana esot glusch ne-eespehjama. Nama ihpaschneeks ne-esot aismaksajis uhdens nodokli, bet winsch pats schai namâ nedsihwojot un uhdens truhkumu nezeeschot; bet ihrneeki, kas ihres naudu jau us preekschu aismaksajuschi, labak zeeschot uhdens truhkumu, nekâ saudejot eemaksato naudu. Schahdu lihdsekli uhdenswadu eestahde pastahwigi leetojot pret tahdeem namu ihpaschneekeem, kas uhdens nodokli naw samaksajuschi. Bet glusch pareisi tas naw, jo uhdenswadi uslikami kâ sabeedrisks eerihkojums un uhdenswadu eestahdei wajadsetu nodoklus peedsiht likumigâ zelâ no namu ihpaschneekeem, bet newis mozit ihrneekus, kas glusch newainigi. Wehlejams buhtu, ka scho jautajumu apspreestu pilsehtas domneeku sapulzê.

Us dascheem elektriskeem tramwajeem leelas ne-ehrtibas zelas no tam, ka konduktori neissauz to eelu nosaukumus, pee kurâm tramwajs apstahjas. Sewischki tas apgruhtina tagad, kad wagona logi aissaluschi un nekahdi naw eespehjams wagonâ sehdot pasiht wajadsigo eelu. Daschôs tramwajôs gan konduktori issauz eelu nosaukumus, bet tikai Kreewu un Wahzu walodâs. Publikas ehrtibas labad deretu noteikt wiseem konduktoreem, issaukt eelas wisâs trijâs weetejâs walodâs.

Daugawa ir aissaluse no dselss tilta sahkot lihds pat Jumprawu muischai. Pa ledu staigâ neween kahjneeki, bet brauz ari wesumneeki. No pilsehtas lejup lihds Bolderajai Daugawa pahrklahta stipreem wischneem un to wajaga uslaust ar bugsirtwaikonu palihdsibu, lai tirdsnezibas kugeem wehl buhtu eespehjams eebraukt un isbraukt. Ari aif Bolderajas lihds pat juhrai wischni top ar katru brihdi beesaki un stipraki, un ja tagadejais sallums no 11—14 gradeem R. nebeidsas, tad kugneezibai buhs drihs ween jaapstahjas. Pasascheeru twaikonischi jau beids sawu gaitu. P.

Konzesija. Rigas maspilsonim Schimanam Rendelim atlauts atwehrt fotografisku eestahdi Rigâ, Kurmanowa eelâ Nr. 20. (W. G. A.)

Pasascheeru fuhrmaneem polizijmeistas polizijas deenas pawehlê usdod stingri eewehrot pasascheeru fuhrmana weikala weetejo nolikumu 15. pantu, kas nosaka, ka pasascheeru fuhrmaneem sirgi apsedsami ar segam, tad laiks aukstaks par 6 gradeem. Fuhrmani, kas stingri neispildîs schos noteikumus, tiks saukti pee atbildibas. —rgs.

Pahrgalwiga braukschana. Wakar wakarâ pa Marijas eelu sazensâs braukschanâ diwi pasascheeru fuhrmani, us ko tee tikuschi paskubinati no saweem pasascheereem. Merlijas un Dsirnawu eelu stuhrî, kur eela ir loti schaura un aisnemta no jaunzelamâs mahjas stalascham, tee usbrauza weens otram wirsû un apgahsâs ar wiseem pasascheereem. Dascheem garamgahjejeem tikai ar leelâm puhlem isdewâs sawaldit satrakotus sirgus un zaur to glahbt no leelas nelaimes ir pasascheerus, ir paschus fuhrmanus, jo paschulaik pilnâ spehkâ tuwojâs tramwajs, kas pahrgalwigos kautinus buhtu bes schaubam stipri eewainojis. —u—.

Peekrahpts sweesta tirgotajs. Rigas slepenpolizija no Peterburgas sweesta weikalneeka A. A. dabujuse sekoschu pasinojumu: Nesen pee wina Peterburgâ, Leelâ Dahrsa eelâ Nr. 45. no Rigas eeradees kahds jauns zilweks, kursch no wina salihdsis 165 pudus sweesta un pee nolihguma eedewis 200 rublus rokas naudas. Pahrdewejam A. pehz nolihguma sweestu wajadsejis atsuhtit us pehzmaksu Rigâ, suhtijuma dublikatu peesuhtot kahdai schejeenes bankai, kur jaunais sweesta leelweikalneeks solijees isrkts sihmi ispirkt un sanemt atsuhtito prezi. Naudas weetâ A. sanehmis pasinojumu, ka sweests isnemts pret wiltotu dublikatu un ka ihstais dublikats atrodotees wehl neisnirkts bankâ. Peekrahptais sweesta pahrdewejs sawus saudejumus usdewis wairak par 4000 rubleem. Sperti soll deht isweizigâ krahpneeka notwerschanas. —rgs.

Schihdeete un sagta zuhkas gala. Pasihstamâ sagtu leetu uspirzeja Golda Baltruschanska, pehz tautibas Schihdeete, bija eedsihwojusês leelakâ partijâ neschahwetas un schahwetas zuhkas galas, kuru wina nakti no 15. us 16. nowembri dakam pahrdewa. Schihdeetes rihkoschanos ar „nekoscheru prezi“ dabuja sinat polizija, kura isfratija neween paschu weikalneezi, bet ari wairak zitas personas, pee kurâm atrada tikko no minetâs B. nopirktus schahwetus zuhkas schkinkus. R —.

Neisdewusês sahdsiba. Wakar, ihsi pirms pulksten 11 wakarâ, Terbatas eelâ Nr. 53, Jahna Karpa peena weikalâ eenahza nepasihstams zilweks, kursch no weikala letes israhwa naudas lahdi, ar kura islaidâs is weikala un gribeja aismukt. Saglis no Terbatas eelas eeskrehja Akas eelâ, kur pee Maikapara tabakas fabrikas us eelu nosweeda lahdi ar wisu naudu un pats dewâs tahlak. Ar polizijas kahrtibneeka un gahjeju palihdsibu sagli aptureja Gertrudes un Akas eelu stuhrî un noweda eezirkna polizijas waldê, kur issinats, ka sagli sauz par Martinu Schlikas un ka tas jau trihs reises sodits par daschadeem noseegumeem. Leetai dots likumigs wirseens. R.

Par breesmigo ugunsgrehku Keisara dahrsa eelâ Nr. 16, prowisora Oskara Mielensa (newis Müllera, kâ wakar nepareisi sinots) ahrstneezibas peederumu un augku esenzu fabrikâ waram pasneegt sekoschas sihkakas sinas. Uguns isjehlâs 16. nowembri plkst. $^{1}/_{2}$3 pehz pusdeenas fabrikas darbnizas behninôs, kur, kâ domajams, no etera, kas leetots pee wahschu apseenamo pagatawoschanas, jau agrak sakrahjuschâs gases. Gase laikam aisdegusês no elektrizitates wadeem, kas bija eewilkti fabrikas un min. darbnizas apgaismoschanai. Uguns darbnizu pahrnehmis ar tahdu ahtrumu, ka diwas strahdneezes — 23 gadus wezâ Marija Kasak un 22 gadus wezâ Anna Menz, kuras strahdajuschas drusku attahlaku no darbnizas durwim pee ahrstneezibas pahrseenamo un preparatu pagatawoschanas, warejuschas aiskluht weenigi lihds isejai, kur, pahrnemtas no degoschâs gases un zitu weegli degoschu preekschmetu karstâs swelmes un duhmeem, nokrituschas un tâ aiskrustojuschas durwis, tâ ka strahdneeks Krischs Blumbergs, kursch ari pats jau bijis dabujis deesgan gruhtas deguma bruhzes, par welti mehginajis eekluht degoschâ ehkâ un glahbt abas min. strahdneezes. Pee scha noschehlojamâ nelaimes atgadijuma leela waina usraujama tam apstaklim, ka darbnizas durwis bija weramas us eekschpusi, kaut gan weetejôs buhwnolikumôs stingri noteikts, ka publisku ehku, darbnizu u. t. t. ahrejâm durwim jabuht weramâm us ahreeni. Kalab sche min. noteikumi palikuschi ne-eewehroti, kas to lai gan sasta? Abi nelaimigo seeweeschu lihki, stipri apdeguschi, nogahdati glahbschanas eestahdê. Mielensa prezes apdroschinatas par 6400 rbl. un nodaritee saudejumi sneedsas pee 1000 rbl. —rgs.

Tirdsneeziba un saimneeziba.

Rigas ostâ no 1. lihds 16. nowembrim eebrauza 85 un isbrauza 89 tirdsnezibas kugi. Pehdejâ nedelâ neween Rigas ostâ un pa Daugawu, bet ari jau paschâ juhrâ ledus trauzeja kugneezibu. Nahkoschu seemu Rigas ostâ gan paliks labs skaits kugu, lai pawasarâ pirmee kertu labako lomu pretschu isweschanâ us ahrsemem.

Lai gan nowembra pirmajâ pusê Rigas ostâ eebraukuschi wairak kugi, nekâ isbraukuschi, tomehr eewedumi bijuschi masaki par isweduмеem, jo no eebraukuschajeem bija tikai 67, bet no isbraukuschajeem 78 pilditi daschadâm mantam. Daschadâm sihkâm mantam eenahzis 41 kugis, ar akmenoglem — 15 un ar krihtu — 2 kugi; isgahjuschi ar sihkâm prezem — 83 kugi; ar kokeem — 31, ar labibu — 11 un ar eltas zepumeem — 3 kugi. — Pawisam tekoschajâ kugneezibas gadâ lihds 16. nowembrim Rigas ostâ eebraukuschi 1647 un no tâs isbraukuschi 1621 tirdsneezibas kugis, tâ ka 16. nowembrî Rigas ostâ atlika 26 kugi. P.

Teatrs un musika.

E. Forssel jkdses konzerts. Wehl reis aisrahdam us Forssel jkdses konzertu schowakar plkst. 8 wakarâ Latweeschu Beedribas namâ. Konzerts apsola daschâ sinâ ko originelu un interesantu, jo wispirms programma atschkiras no parastâm konzertu programmam Rigâ. Tajâ usnemtas seemelneeku: Griega Bekera-Gröhndala un Jörnefelda dseesmu kompozizijas un pee mums pawisam reti dsirdamâs Somu tautas dseesmas. Jadomâ, ka taisni pehdejâs mums zels preekschâ dsiki sajustâ kahrtâ, jo jaunâ dseedataja ir Somu tautas meita. Wisur, kur jaunâ mahksineeze zehluse preekschâ sawu mahkslu, ta ispelnijusês loti siltas atsauksmes un kritiku usslawu. Tadehl jadomâ, ka Latweeschu publikai gaidams ihsts mahkslas baudijums. T.

Eewehrojams konzerts mums sagaidams sestdeen, 23. nowembrî, Rigas Latw. beedribas namâ. Tur weesosees Jelgawas eewehrojamais „Liras“ koris, kas atronas brihwâ mahkslineeka O. Kaulina kga wadibâ. Programmâ mineti diwi leelaki kora gabali: Gades „Meschtehwa meita“ un Mendelsona „Lorelei“. Schos gabalus „Lira“ pirmoreis usweda schopawasar Jelgawâ, kur tee atrada leelu peekrischanu. Sinams, tagad koris schats gabalôs buhs wehl jo wairak eedsitlnajees, tâ ka warês teescham no teem smeltees baudijumu ka'rs musikas un dseedaschanas mihlotajs. Kâ eewadijumu jeb paskaidrojumu par mineteem leelajeem musikas gabaleem pasneegsim turpmak. Tagadgreescham tikai sawu lasitaju wehribu us eewehrojamo isrihkojumu.

Bekera rapsodija „Tschigani“ sestbeen Jonatana beedribâ bija pulzinajuse labu teesu publikas. Ar noluhku mehs rakstam tikai „labu teesu“ un noschehlojam, ka sahle nebija pilna, jo schis isrihkojums to teescham pelnija. Ar leelu mihlestibu un ruhpibu Mahrtina kora dirigents Erdmona kungs bija kehrees pee raibâ dseedajuma eestudeschanas; spreeschot pehz kopespaida, jaleezina, ka tâ koris, kâ solisti (diletanti) weiza sawu gruhto usdewumu sekmigi. Weena, otra sihka kluhdina kort, masa nedroschiba waj detonejums pee solisteem sche nekriht swarâ, leelakâ leeta: sche bija redsams prahws, wismas pahra mehneschu nopeetns darbs, darbs, kas nekad neatmaksajas — un darbu mehs zeenam un par to issakam sawu atsinibu. — Klaweeru pawadijumu apsinigi ispildija skolotajs D. kungs. LK.

Wahzu teatri schonedel schahds repertuars: otrdeen, 19. nowembrî „Siegfrid“; treschdeen teatrs slehgts; zeturtdeen, 21. nowembrî „Wallenstein's Tod“; peektdeen, 22. nowembrî „Im buntem Rock“; sestdeen, 23. nowembrî „Götterdämmerung“. —

Bajazos. Opera diwôs zehleenôs ar prologu. Teksts un musika no R. Leonkawallo. Latwiski no Swahrgulu Edwarda.

Notikuma weeta ir Kalabrija Italijâ. Laiks — 1865. gads.

Prologs. Kumedinu rahditajs Tonio, kâ dsihwoschs prologs, ahksta weidâ, publikai paweesta, ka operas autors attehlo teeschu notikumu is dsihwes; prologa saturô isteiz domas, ka kumedinu rahditajs ari ir zilweks, kursch tapat mihlê un nihst, kâ ziti mirstigee.

Pirmais zehleens. Laukums bagatâ sahdschâ. Bungu un tauru skana eedsihwotajeem pasludina kumedinu rahditaju atnahkschanu sahdschâ. Sahdschâ eebrauz wesela kumedinu rahditaju trupa, kuras galwenee lozekli ir bajazos Kanio, wina seewa Neda kâ Kolombina, raibais kipars Beppo un ahksts Tonio. Kanio sanahkuscheem laudim issludina us tâs deenas wakaru sposchu israhdi. Daschi sahdschas wihreeschi sawus zeeminus eeluhds us glahsi wihna tuwejâ osterijâ (krogâ). Tonio teizas wehlak noeet turp. Laudis smeedamees peejoko Kanio, ka Tonio gribot palikt ar Nedu weenatnê. Us to Kanio nopeetni atbild, ka skatuwe un dsihwe nawa wis weens un tas pats. Us skatuwes Kanio kâ bajazos kiparu (Beppo), kursch mihlinajas ar wina Nedu (Kolombini), tikai isperot ar ahksta sisli, bet dsihwê winsch tahdâ gadijumâ isturetos daudsi stingraki, — winsch neustizigo seewu nogalinatu. Wini aiseet; ari laudis aiseet us wakara luhgschanu sahdschas basnizâ. Neda ar bailem atzeras sawa wihra (Kanio) draudus; wina domâ par sawu noseedsigo mihlestibu, no kuras Kanio neka nesin, bet brihsi atkratas no druhmajâm domâm. Tonio isleeto gadijumu un atsihstas Nedai, ka tas winâ besprahtigi eemihlejees; wina tam atbild ar issmeeklu, draudê to sazit Kanio, un dedsigak Tonio usmahzotees, sit winam ar pahtagu. Tonio aiseet, noswehredamees, Nedai atreebtees. Parahdas Nedas mihlakais, semneeks Silwio; seko straujschs mihlinaschanâs skats. Tonio, abu mihlinaschanos noskatijees, aissteidsas to Nedas wihram pasinot. Kanio sadsird Nedas pehdejos wahrdus us Silwio: „Tâ tad schonakt un tad muhscham tawa!“ Silwio tomehr isbodas no Kanio isbehgt. Kanio usstahjas Nedai, lai ta winam saka sawa mihlakâ wahrdu. Neda leedsas to darit: winsch winu grib nodurt, bet Beppo metas starpâ un israuj winam dunzi no rokas. Kanio rauj par sawu ahksta liktenî; ahkstam us skatuwes jasmej, kaut tam kâ zilwekam sirds aif sahpem waj puschu luhst.

Otrs zehleens. Turpat. Laudis preezajas un troksnu, gaididami us teatra israhdi; swana no skatuwes pasino izrahdes sahkumu. Neda israhda Kolombini; winas wihra, bajazos naw mahjâ. Wina gaida us kiparu (Beppo loma), kursch winai aif loga dseed serenadi. Ahksts Tades (Tonio loma) us skatuwes isteiz winai sawu mihlestibu; winu aisdsen kipars, kursch issirdis bajazo nahkam, ari pats aismuhk pa logu. Kolombina, atwadidamâs, pa logu wehl saka kiparam: „Tâ tad schonakt un tad muhschigi tawa!“ Schee wahrdi Kanio atgahdina notikumu pirmojâ zehleenâ, un pascham nemanot, winsch negribot iskriht no sawas israhdamâs lomas un usstahjas atkal Nedai, lai ta saka sawa mihlakâ wahrdu. Winsch atzeras, „ka Nedu atradis us eelas isliktu, ka winu isaudsinajis, kopis, mihlejis kâ bes jehgas; wismas ustizibu no winas sagaidijis. Publika, pahrleezibâ, ka Kanio waren labi tehlo sawu lomu, winam applaudê. Neda zenschas sawu Kolombines lomu tehlot tahla. Kanio, no greisirdibas mozits, kâ ahrprahtâ usstahjas winai, lai ta saka sawa mihlakâ wahrdu. Neda spihtigi atbild, ka to nemuhscham nedarîs. Breesmigâs dusmâs bajazos paker dunzi no galda un nodur Nedu. Mirdama ta eeklêdsas, lai Silwio winu glahbj. Silwio steidsas winai palihgâ. Dusmâs un atreebschanas gawilês Kanio nodur ari Silwio. Us isbailês sastinguschajeem laudim Kanio druhmi noteiz: „ejat meerigi us mahjam — lugai ir beigas.“ — Preekschkars kriht. —.—

Teesleetu nodala.

Rigas apgabalteesas 2. kriminalnodalas sehdê, treschdeen, 20. nowembrî, isteesâs schahdas apsuhdsibas:

1) pret Augustu Loplowsku — us s. l. 282. p. 2. dal. pam. (par dahwanu lasamas lahdes uslauschanu);

2) pret Grigoriju Kursewitschu — us s. l. 1581. p. pam. (par jaunawas paweschanu zaur prezeschanas apsolijumu);

3) pret Juliju Lichteri — us s. l. 1483. p. 2. dal. pam. (par weeglu eewainoschanu usbudinajumâ);

4) pret Wilhelmu Heinrichu Filipu Tischeri — us s. l. 1494. p. pam. (par nepareisu rihkoschanos, bijuschu par nahwes atgadijuma zehloni);

5) pret Indrik Kupferschmidtu un Johannu Kupferschmidtu — us s. l. 1483. p. 2. dal. pam. (par weeglu eewainoschanu usbudinajumâ);

6) pret Nadeschdu Wlasowu — us s. l. 1681. p. pam. (par swescha manta isschkehrdeschanu);

7) pret Wasiliju Sisowu — us s. l. 1655. p. 3. dal. un 1659. p 5. pkt. pam. (par sahdsibu pahrak par 300 rbl. wehrtibâ wainu apgruhtinoschâs apstaklôs), Alekseju Kisekewu, Jahni Karlsonu un Stepanu Blinowu — us meerteesn. s. l. 180. p. pam. (par sagtu mantu pirkschanu). —ds.

Nihtdeenas kalendars.

Treschdeena, 20. nowembris (3. dezembris). — Wahrda deena: Pareistizigo: Grigorijs un Proklis. Luteranu: Georgine. Katolu: Felikss un Oktawijs. — Saule lez: plkst. 8.40 min.; noreet: plkst. 3.45 min. Deenas garums: 7 stundas 05 minutes.

Tirgus u. z. sinas.

Leeltirdsneezibas zenas.

Rigâ, 18. nowembrî 1902. g.

	Gaihgts.	Pahrdew.	Pirz.
Kweeschi. Tend.: zeeta.			
Kreewu 129/30 mahrz. Sibirijas	—	92	91
Rudsi. Tendenze: klusa.			
Kreewu 120 mrz.	—	77	75
Kreewu, usnodoschanu par okt./now.	—	76	74
Ausas. Tendenze: gurdena.			
Kreewu balitês augsta tadmma	—	78—76	75—76
weenk. neschahwetâs Kreewu	—	67	65—66
Meeschi. Tendenze: meeriga.			
Kreewu 103/5 mrz.	—	74	73
Linsehklas. Tend.: peewelkoscha.			
weenk. schahwetâs	—	—	135—140
weenk. Druana	—	137	134—135
Stepju	—	130	—
Kanepu sehkl. Tend. —			
neschahwetâs	—	115—116	—
Kauschi. Tedenze: klusa.			
linu-, schejeenes	—	92-94	91—92
Kreewijas	—	91-93	90—92

Fondi.

Sw. Peterburgâ, 15. nowembrî 1902.

	Pahrdew.	Gaihgts
Wekselu kurss, Londonas 3 m.	—	93.80
4% walsts rente	$97^{1}/_{2}$	$97^{1}/_{4}$
4% muischn. agrarbankas kihlu sihmes	95	—
5% premiju aisnehm. 1. islaid. 1864. g.	$485^{1}/_{2}$	481
5% " 2. " 1866. g.	376	375
5% " kihl. sihm. muischn. agrar bank.	$303^{1}/_{2}$	$301^{1}/_{2}$
$3^{1}/_{2}$% muischn. agrarbank. kihlu sihmes.	$89^{3}/_{4}$	$89^{1}/_{4}$
$3^{8}/_{10}$% Kreewu sawst. sem. kred. beedr. kihlu sihmes	—	$95^{1}/_{4}$
$4^{1}/_{2}$% Sw Peterb. pilf. hip. kihl. sihmes.	—	$94^{1}/_{2}$
$4^{1}/_{2}$% Wilnas agrar-bankas kihlu sihmes	—	$94^{3}/_{4}$
$4^{1}/_{2}$% Maskawas agrar-bankas kihl. sihmes	—	$94^{1}/_{2}$
$4^{1}/_{2}$% Poltawas agrar-bankas kihlu sihmes	—	$93^{7}/_{8}$
$4^{1}/_{2}$% Harkowas agrar-bankas kihlu sihmes	—	$94^{1}/_{2}$
Deenwid-Austruma dselsszela akzijas	—	$93^{1}/_{2}$
Kreewu ahrj. tirdsn. bankas akzijas	—	308
Sw. Peterb. starptaut. tirdsn. b. akzijas	—	391
Sw. Peterburgas diskontobankas akzijas	—	408
Rigas komerzbankas akzijas	—	270
Kreewu-Baltijas wagonu fabrikas akzijas	—	955
Wagonu fabrikas „Phönix“ akzijas (administrazijâ)	—	129

Jaunakâs sinas.

Konstantinopolê, 1. dezembrî (18. nowembrî). Wahzijas wehstneeks dewa sultanam padomu, kertees pee pahrwaldibas pahrlaboschanas Makedonijâ.

Bombejâ, 1. dezembrî (18. nowembrî). Nedschdas sultana walsti, pee Persijas juhras lihtscha, izzehlees eekschejs dumpis. Nedschdas emirs usbruka Wahabiteem un apsehda kahdu pilsehtu.

Bangkokâ, 1. dezembrî (18. nowembrî). „Times“ sino, ka 500 dumpineeki no Schanas pahrgahjuschi pahr Mekongu un padewuschees Franzuscheem.

Дозволено цензурою. — Рига, 19-го ноября 1902 г.
Isdewejs un redaktors: Fr. Weinbergs.

Adreses.

Sobu ahrste
Late Weibel,
Leela Smilschu eelā Nr. 5, netahlu no birschas.
Runajama: no 9—1 un no 4—6. 151b

Ifitumu, ehdes, ahdas, eekscheja un dsimuma slimibās peenemu no pilst. 5—9 wak. Aleksandra eelā Nr. 94, 1 Dahmam no ½4—5
Dr. B. Klein,
97a praktisks ahrsts.

Sobu slimneekus
peenemu katru darba deenu no pulksten 10—1 deenā un no pulksten 3—5 pehz pusdeenas; swehtdenās un swehtku deenās no pulksten 11—1 deenā. Truhzigos peenemu pirmdeenās no pulksten 5—7 wakarā.
E. Stefany,
Leela Smilschu eelā Nr. 22.

Ekscheja, ahdas, dsimuma, sifilitiskas, puhschļa un kaunuma slimibās runajams no pulksten 10—1½ un no 5—½9.
Dr. Emil Levy,
Walnu eelā 5, pulwera torna tuwumā.

Sobu slimneeku poliklinika
pee sobuahrstu skolas ir atwehrta un teek ikdeenas no pulkst. 10—4 pehz pusdeenas sobu slimneeki peenemti.
Turpat peenem pastellejumus uf wisadeem
mahksligeem sobeem
ka ari uf sobeem pilnigā kaftahwā.
Honorars pehz takses.
Marijas eelā Nr. 2.
9 55 Direkzija.

Peenemu slimneekus
ahdas, kaunuma, sifilitiskas, puhschļa un wenerisks slimibās ikdeenas no pulksten 9—1, un no pulksten 5—9 wakarā.
Dr. L. Gordon
L. Kaleju eelā 30. 1 trp.
Ari ahrsteju zaur masaschu un elektrizitati.

Marijas eelā Nr. 5.
Runas stundas wenerisks, ahdas un dsimuma slimibās no pulksten 9—11 preekschpusdeenas un no 6—8 wakarā.
Dr. N. Hirschberg
prakt. ahrsts. 414b
Marijas eelā Nr. 5.

Kaunuma ahdas, sifilitiskas, puhschļa un wenerisks slimibās runajams ikdeenas no pulkst. 9—1 pusd. un 5—½9 wak.
Dr. H. Levy,
prakt. ahrsts.
Rigā, Suworowa eelā 10
647b Bretin Behrmann dahrsam

Poliklinika
ahdas un dsimuma slimibās.
Rigā, Schkuhnu eelā Nr. 16. Starp zitu ismekleschana ar elektrisku apgaismoschanu, ahrsteschana ar elektrizitati.
Slimneekus peenemu katru deenu no pilst. 12—3 pehz pusd.
H. Simonsons,
g71b eestahdi pahrwaldoschs ahrsts.

Kaunuma, wenerisks un dsimuma slimneekus peenemu no 9—1 un no 5—9. wakarā.
Dr. Wilh. Loewenbergs,
Leela Jauna eelā Nr 24. 1 trep. netahlu no Rahtuscha laukuma. 1005b

Beedribu sinojumi.

Rig. Ltv. Dzeed. Beedr.
Treşdeen, 20. novembri 1902. p. 8½ v.
Meginajums
jauktam koram
Preekšnecība

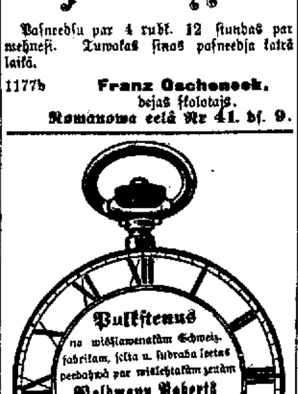
Keisariskas Kreewijas Dahrskopibas Beedribas
Rigas Nodalas
Beedru sapulze.
Swehtdeen 1. dezembri 1902. gadā
R. L. beedribas namā.
1) If augu atlihdsibas teorijas A. Kalninsch.
2) Augla [illegible] Ed. Ritters.
3) Ahbolu eestahdischana J. Buschs.
4) „Gaļischu stahdischana“ T. Gehderts.
5) Tekoschas darischanas.
1325b Preekschneeziba.

Keisariskas Kreewijas Dahrskopibas Beedribas
Rigas Nodalas
Gada-Grahmatas
I. II. un III. burtnizā
à 50 kap., pa pastu peesuhtot à 58 kap. (naudu war ari eesuhtit pastmarkās) dabujamas Fr. Lasmana sehklu tirgotawā Rigā, Aleksandra bulwari № 1.

Leepajā
„Rigas Awises“
war apstellet Wez-Leepajā ari Straßdina pahrtikas preekschu weikalā, Sirnu eelā № 87. M. Schkuburu namā. Turpat ari
„Rigas Awises“
ifdalischanas weeta.

Skrihweru
pagasta weetneeku pulka sapulze 14. dezembri sch. g. sahkot no pulksten 10 rihtā, Skrihweru pagasta namā, apsprecdis:
palihdsibu pagasta nespehjneekeem
par 1903. g. Tamdehl wisi tee, kuri gribetu kahdu palihdsibu no pagasta dabut, teek usaizinati augschminetā deenā sawus luhgumus peeteikt weetneeku pulkam. Wehlak luhgumi netiks eewehroti.
Tani paschā deenā tiks isdota masakfolischanā pagasta mahjas, skolas un nabagu mahjas
apkurinaschana
par 1903 g.
Pag. wez. wt. isp. J. Wihksne
1330b Skriwers: Fr. Neumans.

Dejas mahziba.
Pasneedsu par 4 rubl. 12 stundas par mehnesi. Tuwakas finas pasneedsu katrā laikā.
1177b **Franz Oschenesek,** dejas skolotajs.
Romanowa eelā Nr 41. df. 9.



Swehti denās wei'ais atwehrts no pulksten 1—6 p. pusd.

Louis Edelberga.
juwelu-, selta-, f'draba-, alfenida un pulkstenu weikals, atrodas tagad
Aleksandra eelā Nr. 4,
un Aleksandra eelā Nr. 5.
Wisadi apstellejumi un reparaturas teek noteiktā laikā un lehti isdariti. Pastahwigi krahjums laulajamee grebseni. Leetotas selta un sudraba leetas top atpirktas par wisaugstakām zenām.

Termometri
30, 40, 50 un 60 kap. gabalā.
Podu- presu- formas
125 un 150 kap. gabalā.
Rafia luhki
30 un 35 kap. maģazinā.
Wagnera stahdu baribas sahls zibā à 20 kap. un 40 kap. dabujami
Fr. Lassmana
sehklu tirgotawā,
Rigā, Aleksandra bulwari № 1

Atlikumu un drehbju pahrdotawa
15
Rungu eelā, Peldu eelas stuhrī.
N. Stollar.
Leelā lehgerā no
sehsch- un ahrsemju drehbju sofferm.
Zenas bei konkurenzes.

Metala kapu kronus

Granita marmora un tschuguna **kapu peeminekļus**
peedahwā par mehrenām zenām
J. Lahzis,
1345 Rigā, Terbatas eelā 22.

Uhtrupē pahrdos 25. now. teesu pristaws Jatalio daschadas mebel. u. t. pr. Awotu eelā № 72. 1340a

Smalkus isschuwumus ar sihdu un seltu isstrahdā par mehrenu zenu Kurzemes eelā № 5, dsihw. 18, B. Turpat war mahzeties peeteiktees. 2034a

Mahzibu
wijoles spehleschanā pasneedf pamatigi eesahzejeem Artilerijas eelā № 41, df. 19. 1342a

Wisadus rakstus
Kreewu walodā loti pamatigi un par mitjako atlihdsibu isgatawo Romanowa eelā № 57, sen. teesu eerednis P. Ewers.
NB. Runajams no pulkst. 8—10 rihtāun 4—5½ pehz pusd., ari swehtdeenam un wakareem. 4066

Kreewu, Wahzu un Franzschu walodu stundas pasneedf Terbatas eelā Nr. 57, df. 4. (eeeja no eelas.) 1175a

Kahdu augstaku skolu beiguschais, gatawodamees uf gimnasijas gala eksamenu, wehlas padot kreewu, wahzu, franzschu un latinu walodu stundas, jeb dabut zitu kahdu nodarboschanos deenā, kas neaifnem daudf laiku. Offertes peesuhtamas sch. l. ekspedizijā sem wirsraksta: „Dsihwes pabeh- nam“.

Meita ar lab. leez. wehlās weetu wi l. uf Kreewiju. Adr. sch. aw. ekspeb, sem M. T.

Kaschoku un mehtelu
schuwejas kā ari mahzekles war peeteiktees Romanowa eelā № 46, dsihw. 2. 1846a

Jauns materialists wehlas weetu. Atsekes luhdsu nod. sch. aw. ekspedizijā sem P. 2016a

Isweizigs jaunekļis wehlas kaut kahdu nebuht nodarboschanos. Adrese sch. aw. ekspedizijā sem „Sk“.

Buhwaissleddsneeks, kā darbwedis (sewischki treļņu- (Gitter) darbeem) kas sawu amatu labi prot strahdat un j'tuš rihkot, bet tikai ne dsehrajs, wajadsigs tuhlin Waskawā. Peeprafams „Rigas Awises“ ekspedizijā pee Lasmana.

Puisis
no laukeem war peeteiktees leelā Lehgeru eelā № 62, alus pahrdotawā. 1349a

Kreetnis wehwers
wajadsigs uf laukeem. Peeteikschanās pee R. Blus, Terbatas eelā Nr. 14. 1347a

Konzesija
preeksch wihna tirgotawas ar restorazijas teesibam loti labā weetā, apstahklu dehl atdodama no jaungada. Tuwakas finas pasneedf Romanowa eelā № 57, Ewers kgs. 1351a

Materialbode labā weetā wehlās ihret jeb pirkt. Adr. nod. sch. aw. ek. sem „bode“.

Kolonialpreeschu pahrdotawa ar wihna pahrdoschanas teesibam, wehlas pirkt, adr. sch. aw. ek. sem U.

Auju un seenu pahrdotawa
wairak gadus pastahwoscha, isdodama Awotu eelā № 75. 1354a

1 Seemas swehtku bodite
pahrdodama Romanowa eelā № 60, bodē.

Kreetna material bode isstreļama. Tuwakas finas „Rigas Awises“ ekspedizijā. 2089a

Kā atwehrta
Materialbode ar maises zeptuwi un ehrtam telpam, aisjeeschanas dehļ uf Sibiriju tuhlin pahrdodama, kā ari behrni wahgi un klaweeres. Peeprafams Helenas eelā № 14, dsihw. 22. 1840a

Labi usturēta
maises un konditoreijas preeschu pahrdotawa ih-aschneeka slimibas dehl lehti pahrdodama. Tuwakas finas pasneedf sch. aw. ekspedizija. 1281b

Jauna sahles garnitura
ar bordo plihschu 85 rbl. un dahrgakas sahles speegeli 20 rbl., osola, oscha un eek. kukola bufetes, tumschu un baltu ehdamgaldi, drehbju, weļas un grahmatu skapis, kumodes, tualetes, kuschetes, gultas, etascheri, jauns pianino un tafelklaweeres, ar jaukam skanam, osola, oscha, un wihnes krehsli, leeli un masi galdi un daschadas zitas leetas lehti pahrdodamas ...
1810a

Peedahwaju par lehtam zenam
gumijas spehļu leetas kā:
Lelles, ar un bef drehbem.
Sarkanas gumijas zigarus, isstrahdati isturoscha materiala pa wisam nekaitigus.
Swehrus, if gumijas, daschadas sugas, krahsotus, pelekus un sarkanus.
Gumijas bumbas, raibas un pelekas.
Tautiskas bumbas, preeksch uspuhschanas. Trakschņi (Rappeln).
Rinki, (preeksch behrneem kam sobi nahk) koschanai.
Sprizu figuras.
Daschadas jaunisnahkuschas
figuras preeksch uspuhschanas.
Partiju
atliktu gumijas spehlleetu topļlehti ispahrdota pee:
Ferdinand Straube,
Rigā, Wewera eelā Nr. 14.

15 Schkuhnu eelā 15
Welas nodalas
galiga
ispàrdoschana.
16 Kauf-eelā 16
15 Schkuhnu eelā 15

Peterburgas borka, fuhrmanu un lauzeneeku kamanas
lehti pahrdodamas Gehfu eelā № 32. 1829

Praktiski pehz zigorineem jeb firmas „A. Buck“, tee ir labi. Nekaitigas kafeju, weselīgs dsehreens. Maiziga eesala kafeja, labs dsehreens. Eesala kafeja, loti deriga preeksch behrneem.
Alkalpahrdewejī dabu augstu rabatu. Dabujama wiffās leelakās ... Rigā ... Rob.

Malka
rinķis pahrdodama, Romanowa eelā № 66. Behrsu malka 65 k. un preeschu malka 60 k. ar pesahtischanu. 1280a

Krahsnes u. **plihtes**
lehti un stipri istaiso Gertrudes eelā № 53. Sehtā pa labi J. Wittkuter.

2. sirgu fuhrmanu kamanas
lehti pahrdodama Reweles eelā № 76. 1348a

Sestdeen, 23. nowembri 1902. g.
Rigas Latweeschu Beedribas sahlē
konzerts
isrihkots no
Jelgawas dseed. beedribas „Liras“
brihwa mahkslineeka Kaulina kga wadibā
Pee konzerta peebaliksees: Konzertu un operu dseedatajas B. Schetnjewa Poschkarskaja (soprans) M. Wiegner (mezo-soprans) kundses un A. Kaktina kgs (baritons).

Programa:
Dewi, dod muhsu tehwu semei . . . . Jurjanu Andreja
Meschtehwa meita,
balade preeksch solo, kora un klaweerem — R. W. Gades.
Alwis . . . . A. Kaktina kgs,
Alwja mahte . . . . M. Wiegner kdse,
Meschtehwa meita . . . . B. Schetnjewa-Poschkarskaja kdse.

II.
Pirmā zehleena finals if nepabeigtas operes
„Loreley“
preeksch solo, kora un klaweerem — Mendelssona.
Leonore . . . . B. Schetnjewa-Poschkarskaja kdse
Beckera konzertaklaweeres if Neldnera kga noliktawas.

Sahkums pulkst ½9. wakarā.
Eejas maksa ar labdaribas nodokli: I weetā (1—5 rinda) 1 r. 50 kap., II weetā (4—10 rinda) 1 rub., III weetā (11—16 rinda) 75 kap., nenumuretās weetās sahlē à 50 kap., galerijā wisās weetās 40 kap.
Teksta grahmatinas à 10 kap.
Biletes, kā ari teksta grahmatinas, eepreeksch dabujamas Rigas Latw. Beedribas namā pee kasera ikdeenas no pulkst. 12— 2 deenā; konzerta deenā kase taps atwehrta pulkst. 5 pehz pusdeenas. 1336b
Preekschneeziba.

Silts dsihwoklis no 2 istabam un kehka, lehti isihrejams Gertrudes eelā № 55.

175 Harzburgas kanarijputnini pašlaban sanehmu Baltijas ekotiska putnu tirgotawa 1. Rungu eelā № 20, df. 2. 344a

Mahja
labā weetā loti lehti pahrdodama. Peeprafams Schreinbuscha I. lin. № 25, df. 14. 1355a

Rotaļu leetas
leelā ifwehlē teek lehti pahrdota
J. Puohk,
rotaļu leetu noliktawa,
Marijas eelā Nr. 9, Aleksejewa nama. Salasījumi un brelizahzņ dabūt ... abiri. 1350

Elegantas ekipaschas teet par lehtam zenam isnomatas Matihsa eelā 22, telefons 823.
9288 **Oswald Steinblum.**

Isrihkojumi.

R. L. B.
Peektdeen, 22. nowembri plkst. ½9 wakarā
X. jautajumu wakars.
Wabitajs — Dr. med. Reinhard.
Palihgi — adw. J. Gahlits un W. Dermans.
Lasis: adw. J. Kreitzbergs: par dascheem mahkslas jautajumeem?
Isskaidros jautajumus: Kahda nosime ir Emilam Solā literaturā? Kas ir artelis? Kahdas teesibas erguhst seewerte ar pilngadibu un zitus.
Jaut. Wak. Komiteja

Rigas Latweeschu Atturibas Beedr.
„Auseklis“
Wehrmana dahrsa mineraluhdenu eestahdes sahlē,
(eeeja no Pauluzschi eelas zaur sehtu).
Otrdeen, 19. nowembri 1902. gadā pulksten 9 wakarā:
Literarisks wakars.
Runas: stud. E. Lomneelo kgs per tematu „Par slimibu, ka weena no nosee ... sibas wisinatajām“.
Deklames: Ju ijs Deew'oz'nsch if sawa dsejolu zikla „Ledus puķes“ un „Jauna dsihwe“.
Jautajumus isskaidros starp zitu: „Ko apsola sebas sinatnu pehtijumi nahkotnē?
Wadis: Dr. A. Seepinsch. 1344a
Eeeja kā parasts.

Eepreekscheja sina.
R. L. B.
Sestdeen, 7. dezembri sch. g., pulkst. ½10 wakarā:
Saweef. wakars
ar
dseedaschanu un deju
Aleksandera Freimaņa
dahlalisglihtoschanās zesojumam par labu.
h6131 Nahrt. komisija.

R. L. B.
Sinib. komisijas literat. fonds.
Swehtdeen, 24. nowembri sch. g. pulkst. ½3. p. p.
II. ferijn wakars.
I. 19. gadu simtena pehdejais gadu desmits.
Pirmas grupa otras nodala:
Tautiska laikmeta pehztekschu episka dseja. (Salis Teodors).
II. Sudrabs Edschus dsihwe un mahksla. (Wiluka preekschlasijums).
III. Deklamazija ar dseedaschanu.
979b Preekschneeks.

Wehrmana parka seemas dahrss.
Otrdeen, 19. nowembri. 1902. g. pulksten 8 wakarā:
Walfu wakars,
usweste no musikas direktora Ed. Wiltz. Otteriffa kga if Wihnes.
Eeja: (ceetkunst- labdaribas nodokli) 50 kap., pehz pulksten 10 wakarā 30 kap. Tschek à 10 biletes 360 kap. Tscheki der.
Treschdeen, 20. nowembri [illegible]
Zeturtdeen, 21. nowembri 1902. g.
Populars konzerts.
Peektdeen, 22. nowembri sch. g.
Internazionals konzerts.
Sestdeen, 23. nowembri 1902. g.
Lielā konzerts.
[illegible] biljarda sahle ar labam biljardeem. [illegible]

Lettonija.
Goda fil! un fil! eeludz uz zenu ti un komersu 20. XI. 1902. pulksten 7 vakarā.
Oldermans.

Rigas II. pilsehtas teatris.
Otrdeen, 19. nowembri 1902. g.
A. J. Afogarowas benefize
Madame San-Gen.
Komedija 4 zehleenōs no W. Sardu, tulkojums no F. Koricha.
Weetu zenas kā benefizisrahdem.
Sahkums taisni pulksten 7½ wakarā beigas pulksten 11.
Treschdeen, 20. nowembri sch. g.
israhde nebuhs.
Zeturtdeen, 21. nowembri.
deenā par pasemīnatām zenām:
Prezibas.
Pawisam netizams atgadijums 3 zehleenōs no N. W. Gogola.
Sahkums 2 deenā. Wakarā:
grafa A. K. Tolstoja trilogijas 3. daļa.
Zars Borifs.
Trage ija 5 zehleenōs un 8 ainās.
Sa taisni pul en 7½ wakarā, beigas pulksten 11 w.
Peektdeen, 22. nowembri 1902. g.
kā Wina Keisariskas Augstibas Leelkņasa Tronamantineeka Michai'a Aleksandrowitscha wahrda deenā preeksch israhdes no orkestra taps nospehleta walstshimna
„Deewe, sargi Keisaru“ pehz tam:
Pilsoni.
Dramatisks eskiss 4 zehleenōs no M. Gorkija.
Sahkums taisni pulksten 7½ wakarā, beigas pulksten 11 wakarā.
Sestdeen, 23. nowembri sch. g.
„Peteris Leelais.“
Wehsturiska kronika 5 zehleenōs un 11 ainās no W. Krilowa.
Sahkums taisni pulksten 7½ wakarā, beigas pulksten 10½ wakarā.
Biletes uf wisam augschminetam israhdem pahrdod pee teatra kases ikdeenas no pulksten 11 lihdf 2 deenā, bet israhdes deenā no 10—2 deenā un no 5—10wak.
Abonementu biletes preeksch 90 tekoscham wakara israhdem (eerehkinot benefizes un atkahrtojumus) 25% lehtaki. Abonementa biletes 40 israhdem (bef benefizem un atkahrtojumeem) 15% lehtaki. Tscheku grahmatinas 10 israhdem 10% lehtaki. 1564b

Jaunais Latweeschu teatrs
(Romanowa eelā Nr. 25).
Swehtdeen, 24. nowembri sch. g., pulkst. 7 wakarā:
Sadfihwes pihlari.
Skatu luga 4 zehleenōs no Henrika Ibsena. Latw. tulkojuse Seemzeeschu Marija.
Jaunas dekorazijas sagatawotas no Koburgas mahkslineeka Ludwiga Lütkemeijera.
Eejas maksa: sahlē I. weetā 1 rbl. 50 kap., II. weetā 1 rbl., III. weetā 75 k., IV. weetā 50 kap., galerijā numuretās weetās 40 kap., nenumuretās weetās 25 kap.
Biletes eepreeksch dabujamas: D. Seltina grahmatu pahrdotawā, Terbatas eelā № 20, „Leenas Lapas“ ekspedizijā un Rigas Latweeschu Sabeedribas telpās (Romanowa eelā № 25) darba deenās no pulksten 12—2 deenā. Swehtku deenās kase atwehrta no pulksten 10 no rihta lihdf 2 d. un no pulksten 5 wakarā.
1307b Teatra komisija.

R. Latw. teatris.
Rigas Latw. beedribas namā.
Zeturtdeen, 21. nowembri 1902. g.
Israhdis 1. reisi:
Bajazo.
Opera 2 zehleenōs un prologu. Dseja un musika no R. Leonkawallo. Tulkojis Swahrguku Edwards.
Jaunas dekorazijas.
1) Jauns preekschkars.
2) Skatuwe uf tirgus laukuma.
Pagatawojis mahkslineeks
Emils Wiemers.
Teksta grahmatinas à 10 kap. dabujamas pee kases.
Sahkums pulkst. 8¼ wakarā.
1305b Teatra komisija.

Uhtrupe.
Sestdeen, 23. nowembri sch. g. plkst. 10 no rihta tiks pardots Rigas Apgabala teesā Kahrļa Grinberga nekustams ihpaschums Kemeros, Dubultu eelā № 26.
Sihkakas finas dod sw. adw. J. Kreitzbergs Rigā, Elisabetes eelā № 67. 1361a